Ն՝ 8253 1912 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 9-22 ՍԱԼԸ 9 ԹՐՇԻՆԻ ԷՎՎԷԼ 328 28 ԻՆԾԻ ՍԕՆԷ

ՕԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏՕՎԱ ՎԱՐՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեհսիպի 1877

ՊԱՅԱԶԱՏԻ ԳՐԱՏՈՒՆԻ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐԲԱՏԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազմեալա այիս մէվասս հազգրնեա սա՝ իպի իմքիյազա միւռանաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմրիյազրն իմ-զասընը վէ իհտարէխանէնին մէսիր մախ-սուսընը շաբի օրմալը տր։ Տէրճ օլրն-մայան էվրազ իտտէ օլընմազ։ Իլանաթ ճէրայիթի միւքէտիլի իլէ նէճէր օլունուր։

ՊԱԼԳԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ
—(•)—.·.—(•)—
ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ
ԴԱՎԱԳՈՅ ՀՈՒՏՈՒՐՆԱՏ
—o⁂o—

Կէչէն պիր հաֆթա զարֆընտա ճէրեան իտէն անվալ ու վէգայի թարիխ սահիֆէլէրինտէ բէք պէօյիւք պիր եէր թուխանագ տրը։ ասբրլարտան պէրու-տէվամ իտէն շարգ մէսէլէսի պու կիւն-լէրտէ արէզգ գաթի պիր նէթիճէյե իգ-թիրան խուճէնք կիպի կէօրիւնիւյօր, «Պալգան՝ Պալգան կավմէրինին» տիյէ ֆէրեատ իտէն Պուլկարար, Սըրպար, Եունանլըլար վէ Գարատաղլըլար Թիւ-քիատա հասը օլան Պուհրատան իս-թիֆատէ իտէրէք Մակեդոնիատա մու-գիմ Խրիսթիյանլարը իյատէի սէրպէս-թիսը պէհանէսի իլէ թա սէնէլէրտէն պէրու պէպլէմքատէ օլուուլարը էմէլի չիմտի հայզը ֆիրիլէ իսալ էթմէք իսթէ-տիլէր։ Իյթէ հարպ, իյթէ թօք ու թիւ-ֆէնք, իյթէ կէնճ ասքեր, ա՛բէ իլերի-սիյասէթլի, տիբլոմասի ալէմինին հալ իտէմէյիլ մէսէլէյի՝ չիմտի սիլահ հալ ի-տէճէք տիր։ Շարգ մէսէլէսինին թալէյի արթէպ թօք ու թիւֆէնկէ հէվալէ իտիլ-տի։ Պուհնատան օթուզ սէնէ էվվէլ Բու-սիա սէֆիրի Քօրչաքօֆը Պապը Ալիյէ թէպիրզ էթմիշ օլուուղու պէյանանամէտ տէրմէյատա իտիլէն մութալէպաթը թէա-գիզ էթմէք իւզրէ թէշէբքիւլ իտէն ֆէվ-գէլատէ մէճլիսատ էրմէկին Գաթօլիք բա-հիպլերինտէն էնթիյէճատան էֆէնտինին իրատա էթմիշ օլուուղու հարաբէթլի նուա-ղը՝ մութալէպաթը վագատանը եալընզ սիլահ իլէ հալ իսթիմէտիսէ սէպէպ օլ-մուշ իտի։ 1878 մուհարէպէսինէն սոնրա Պէրլինտէ ագտ իտիլէն գոնֆէրանսա թանզիմ իտիլէն մուահէտնամէնին 23 Իւնէյիտ մատտէսի էկէր չիմտիյէ գա-տար թաթպիգ իտիլմիշ օլա իտի, թա-պիլ չիմտի պէօյլէ դանը վագալարա մէյտան պրագըլմայաճագպտը։ ֆագաթ հարիս ու մէնֆաաթքէրէր էվրօբա օ-թուզ սէնէ մութեմատիսէ Համիտին վասլէրինէ, վէրտիյի իգթիսատ, մալի վէ թիճարի իմթիյազլարընա գար-զը կէզ ու գուլաղընը գալատը, տա-յիմա էպքէմ գալը վէ նէհայէթ Պալ-գան հիւքիւմէթլէրինին իշլէրինի քէնտի էլլէրի, քէնտի սիլահլարը իլէ հալ էթ-մէլէրինէ մէյտան վէրմիշ օլտու։ Պուն-տան էվվէլ Արնավուտլըգ իսեանընտա Պալգան հիւքիւմէթլէրի ֆրատատան իս-թիֆատէ իտէրէք իշէ պաշյայաճագլար իքէն, Ղազի Մուխթար բաշա գազնէ-սինին մէվգիի իգթիտարա կէլմէսի պու-նա պիր տէրէճէյէ գատար մանի օլմուշ օլտու, հալպուքի պիլախէրէ գապինէնին իսահաթը տախիլիյէյէ թէշէպպուս էթ-մէսի իլէ, պուհրանը տախիլինին պու սուրէթլէ զայլի օլաճաղընը հիսս իտինճէ պու տէֆա տա ֆէրսաթը գաչբրմամագ իշին տէրհալ հարաքեաթը հարպիյէ թէշէպպուս էթտիլէր։ Պալգան հիւքիւմէթլէրի 1880 նիզամնամէսինին թաթ-պիգինտէն իսէ, 1868 նիզամնամէսինին թաթպիգինի թալէպ իտիյօրլար. հալ-պուքի հիւքիւմէթ պիլախէրէ Մակե-դոնեանըն Ռումելիի չարգի կիպի պիր իգպալէ կիրիֆտար օլաճաղընը քէշֆ ի-տէրէք պու թալէպի գաթիյէն բէտտ էթտի։ Մալիւմ տիր քի, Պալգան հիւ-քիւմէթլէրի իսլահաթ վէ մուխթարիյէթը իտարէ թալէպ էթմէքլէ, պիր մագատը ասլի օլարագ Ռումելիտէն պազը բարչա-լար զօրարմագ արզուսընը պէօյէյօրլար. թապիի սիլահ գատէրի պու արզուա-բընին մաազուլ օլուպ օլմատըղընը մէյ-տանա չըգարաճագ տրը։

Արէզգ հարպ պաշլատը, սէրհատտա թօք ու թիւֆէնք կիւրլէյօր. նէթիճէսի հէր նէ օլուրսա օլսուն, չիմտի պիր էմրը վագը զարչըսընտա պուլունյօրրը, ֆագաթ աճապա Էվրօբա հիւքիւմէթլէրի վէ իսուսուսլա Ավսթրիա վէ Ռուսիա իլէրուտէ նէ՞ կիպի պիր խաթթը հարէ-քէթ թաագիպ իտէճէքլէր տիր. չիմտի Էվրօբալլար հարպընը եալընըզ մահալլի օլմասընը իսթէրլեր, վիրա օնլարտա թաագիի քէնտի պաշլարընտան գօր-գարլար, հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին խա-բիճէն վուգու պուլարագ միւտախալէյէ գաթիյէն էհէմմիյէթ վէրմէյէճէյինի տիւ-վէյը մուազզամ նէզտինէքի սիւֆէ-բասընա պիլտիրմիշ վէ հարպին սոնունա գատար տէվամ իտէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։ Պուլկար վէ Սըրպ հուտուտլարընտա Օսմանը մուվաֆֆագիյէթ ու մուպա-ֆէրիյէթի ալիքեար իսէ տէ, Դարատաղ հուտուտընտաքի մէշքիւբ վալիյէթ տի-լան թալէյինի պիր տիւրլիւ թային իթ-մէյօր։

Շարգ մէսէլէսի նէ՞ վագթի պաշլատը վէ չիմտիյէ գատար նէ՞ կիպի սաֆիֆ-լարտան կէչտի. գարիլէրիմիզէն պիր չօղու իհթիմալ պունտա մէրագ իտէրլէր, խուսուսլա հարպը հազրը մէզքիւր մէ-սէլէ իլէ ալէգատատար օլուուղը իշէն նաղարը տիզգաթը տանա զիյատէ ճալիպ տիր. մէսէլէ զայէթ ուզուն օլուպ թա-պիի տիր քի, թա գրալ Բէթրօզէմանլա-ընտան պաշյարագ թահլիլ էթմէք ճան սըզնթրսը վէրիր, պէնայէն ալէյէ էն զիյատէ հարաբէթի տեվրի Գրբրմ մուհարէպէսինէն պաշլար, պէնայէն ա-լէյէ հարպը հազրընն էսպապը հագիգէյէ-սինէ տայիր գարիլէրիմիզէ պիր մալիւ-մաթ վէրմէք իշէն պիր ազ իյզահաթ վէրմէյի ֆայիտէտէն խալի ատտ էթմէ-յիզ։ Կէլէճէք մէգալէմիզէ զայէթ մուլ-թասատ օլարագ պունտան պահ իտէ-ճէյիզ։

Իքի պուչուգ այտան պէրու՝ Եանի Ավսթրիա—Մաճարիսթան Խարիճլէ նա-զըրը գոնթ Պէրխթօլտը իսլահաթ ի-չէն էվրօբա տեվլէթլէրինի թէաթիի էֆքէտարա տավէթի թարիխնտէն էթի-պարէն, Պալգան մէսէլէսի քէմալը չիտ-տէլէ իլերի եէրիւտի քի, էվրօբա հիւքիւմէթլէրի գաթի պիր մուտախալէյէ վագթի պուլամատրլար։ Շիմտի թիւր-քիա իլէ Պալգան քիչէրք հիւքիւմէթ-լերի արասընտա հարպ տէվամ իտէր ի-քէն, պէրիթիւն էվրօբա րիճալը սիյասի-յէսլինին նաղարլարը Ավսթրիա վէ Ռու-սիա հիւքիւմէթլէրինէ մասթուֆ տրը. օթուզ սէնէէն պէրու Պալգան ումուրը վէ սթաթուգտօսը իշէն արալարընտա գաթի պիր էթիլաֆ հասլ էթմէյէն պու-իքի հիւքիւմէթ ճաապա նա՝սլ էթիլաֆ իտէճէքլեր, Ավսթրիա հիւքիւմէթի չիմ-տիյէ գատար Ռուսիայա վէրմիշ օլուուղը վատլէրտէն հիշ պիրինէ բիայէթ էթմէ-տի. Ռուսիա հիւքիւմէթի պունտան էվ-վէլ Պալգանլարտա մանթիգայը նուֆուզ-լարընն թագիմի իշէն Ավսթրիա իլէ ուզլաշտը. եանի Պալգանլարընն հէվալիի չարզիյէսինի թանթը նուֆուզընա ալա-բագ հէվալիի զարպիյէ վէ ճէնուպիյէսինի Ավսթրիայա թերք էթտի. պու սուրէթլէ պիր թարաֆտան Ռուսիա Պուլկարիսթա-նը Ավսթրիա տախի Պոսնա—Հէրսէք թանթը նուֆուզլարընա ալմըշ օլուուլար, պունտան մատտա Ավսթրիա Պոսնա—Հէրսէք իլէ Նէնի Բազար սանճաղընա վագը եէտ էթմէյէ Սըրպիսթանընն գալ-պինէ պիր օգ, պիր խանչէր սաբլամըշ իտի. պիլախէրէ Ռուսիա պու թագսիմին ատիլանէ օլմատըղընը անլայարագ եա-վաշ եավաշ վէրտիյի վատինտէն նիւքիւլ էթմէյէ պաշլատը. օնտան սոնրա Միւրթ-չէկիտէ վուգու պուլան միւլագաթտա իմ-բէրաթօր Ֆրանսուա—Յոզէֆ Ռուսիայա պիթարֆիլըգ թէքլիֆ էթտի. պու թէք-լիֆ Ռուսիանընն իշինէ կէլտիկի իշէն մուվաֆֆագաթ էյլէտի իսի տէ, պիլա-խէրէ Ավսթրիա Պուլկարիսթանը եավաշ եավաշ քէնտիսինէ ճէլպ իտէրէք, Պոսնա-Հէրսէքի ելնագ էթմէյի կիպի, Պուլկա-րիսթանընն տախի իսթիգլալիյէթինի իլան էթմէսինէ եարտմ էթտի, օ զէման Ռու-սիա եանընը պիր սիյասէթ թաագիպ էթ-մէ օլուուղունը անլայարագ եավաշ եա-վաշ Պալգանլարտա իլերլեմէյէ պաշլա-ը։ Ֆագաթ մէսէլէյի իքի թարաֆը տիւշիւնէլիմ, Ռուսիա Մակեդոնիա վէ Պալգանլար գատար Դավգասիա հուտու-ընը տիւշիւնիւր. մավէրայի Դավգաս հուտուտընտան գօրգուսը օլմազա Ռու-սիա գաթիէն Ավսթրիանընն հարէքէթին-տէն էնտիէ էթմէզ։ Դավգասիատաքի անասարը մուխթէլիֆէ արասընտա պու-հուրը մէլհուզ օլան պիր իհթիալ Ռու-սիայը ճիատէն տիւշունտիւրիր, պու-նուն իշիւն տրբ քի, նիմ ռէսմի «Նովոյէ Վրէմիա» կազէթասը Պալգան անվալիս-տէն պահա իտէրքէն, Ռուսիանընն է՛ն զիյատէ Դավգասիա հուտուտընա տրգ-գաթ էթմէսի իգթիզա էթտիյինի պէյան իտիյօր։ Ռուսիա Պալգանլարտա եալընըզ մէնֆաֆիինի մուհաֆազա էթմէքլէ էքթի-ֆա իտուզ, Սլավ հիւքիւմէթլէրին էհթի-բասաթընա ալէթ օլմայաճագ տրը, գիրա գրալ Ֆէրտինանտ իքի եիւզիւ սիյասէթի իլէ Ռուսիայը պիւս պիթիւն սօղուե-տը, Ռուսիա պունտան օթուզ սէնէ էվ-վէլ Սլավ ազվամընա գարշու օլան գա-զիքէսինին խթամ պուլտուղընը աչգան աչըղա իլան էթտի։ Պալգան հիւքիւ-մէթլերի էվրօբա տեվլէթլերինին էհթի-բասաթընա գուբզան օլտուգտան սոնրա, պուհրանընն հուսուլընը հիսս իտէր էթմէզ՝ Ռուսիայա էլթիճա էթմէք իսթէտիլէր, ֆագաթ Ռուս րիճալը սիյասիյէսի կէօր-սիւքլերի սէր ասէ թէհրիպէլերտէն մի-թինէպիկ օլարագ, ճիատի պիր սիյասէթ թաագիպ էթմէյէ պաշլատըլար։ Մակե-դոնիանընն իսլահաթը մէվզուի պահա օ-ատուզու զէման, թապիի Անասալու իս-լահաթը տախի վարիտը խաթրը օլուբ. հիւքիւմէթը Օսմանիյէ զաթէն պունտան էվվէլ Մակեդոնիա իլէ պէրապէր հավա-լիի մէգքիւրետ տախի իսլահաթընն իճ-բասընը ճիատի պիր սուրէթտէ նաղարը ազգգաթա ալմըշ վէ ինա կէօրէ պազը թէտապիր տախի էթթիխաց էթմէյէ իտի։ հալպուքի, Պալգան մուհարէպէսինին զուհուրը իլէ պու մէսէլէ ատնուտալը, թաշրատան էրմէնի Բաթրիրիգանէսինէ քէշիտ իտիլէն թէլէկրաֆքար երնէ էվ-վէլքի կրպի պազը ուշղանընը հալէրին զուհուրընը իլան իտիյօրլար։ Հիւքիւմէ-թէն հիւմը նէյէթնանէն էմին օլտու-ղումզը իշէն պու հալլերէ խթամ վէ-րիլէճէյինի իւմրա իտէրիզ. զիրա արթզ պու մէսէլէտտէ իսլամ վէ խրիսթիյան, թիւրք վէ էրմէնի արասընտա հիշ պիր ֆարզ եօգ տրբ. հէրսի տէ մէյտանը հարպատ սելամէթը վաթան իշէն ճէնկ-լէշիյօրլար։

ՊԵՏԻԿ

—o⁂o—

ԱՏԱՆԱՏԱ
ԶՐԱԱԹ ՆԱ՝ՍԼԻ ԹԷՐԱԳԴԻ ԻՏԼԻՊԼԻՐ

Պիր մէմլէքէթին հէր սուրէթլէ թէ-րագզրը զրաաթ ու սանաաթըն թէ-րագզրընա վապէսթէ տիր. խուսուսի իլէ, թօբրաղը միւնպիթ ու մահսուլատ օլան մէմլէքէթլերտէ զրաաթ է՛ն պէօ-յիւք պիր մէնպատ սէրվէթ թէշքիլ ի-տիր։ Հալպուքի պիզիմ պու խուսուս-տաքի բէյանվէթիմիզ վէ զրաաթըն թէ-րագզրը իշին կէօսթէրտիկիմիզ առէմը թէպայեիւտ նէթիճէսի օլարագ թէրագզը իթթիֆտէն իսե, կիւնտէն կիւնէ թէ-տէնի իտիյօրուզ. տիւնեանընը է՛ն մահ-սուլատ արաշխսիկ մալիք օլան Ատանա վիլայէթինտէ տէօրթ սէնէտէն պէրու զրաաթըն թէրագզրը վէ օ վասի օվա-լարան լիւզում օլտուզ զատատ իս-թիֆատէ իտէպիմէք իշէն հիշ պիր թէ-շէպպիւսատ պուլընմատը։ հալէա օ մունպիթ վէ մահսուլատ թօբրաղլար ազամէթ տիւշար օլմուշլար տրբ։ Եէրլի էհալի պու թօբրագտան միմքին մէր-թէպէ իսթիֆատէ իտէպիմէք իշէն է-լինտէն կէլտիկի գատատ սայ ու զայրէթ սարֆ իտիյօր իսէ տէ, էսասէն հէմ ֆու-զատա օլտուղը վէ հէմ տէ իգթիզա իսլն վէսայէթ վէ սուհուլէթէ մալիք օլմա-տըղը իշէն լայըգ օլտուղը տէրէճէտէ իսթիֆատէ իտէսյօր։

Թա քիչիւք եաշմատան պէրու զրաաթ ու հարասէթէ սոն տէրէճէ մէ-րագըմ օլտուղը իշէն, պու վասի վէ նա մութեմնտի օվալարընն վիրան պրագ-զըմշ օլտուղընը կէօրէրէք հագիգա-թէն բէնճիսէ օլույօրբամ. իսթիպասանընն բէնչէի գանրընտա եաշատըղընը զէման զրաաթըն թէրագզրընտան պիլէ պահա իտէմէզ իտիք։ Հալպուքի իլանը հուբ-րիյէթատէն սոնրա տախի իթթիհիմիզ չիք-եայեթլերէ, եիւքսէլթմէկիմիզ ֆէրեատա լարա գուլագ տատն օլմատը։ հալէա ո թարալար վիրան պիր հալտէ օլուպ, հիւքիւմէթ օնլարը մատուրէլերէ չէվիրմէք իշէն հէնուզ գաթի պիր բրօկրամ ու բրօժէ թանզիմնատէն սարֆը նազար, տէրէճէի գապիլիյէթինի պիլէ թագտիրէ լիւզում հրա էթմէմիշ տիր։

Պունտան էվվէլ Մէճլիսը Մէպու-սանա թագտիմ էթտիկիմ պիր լայիհա իլէ Ատանա օվալարընը զրաաթա էլվէ-րիլի պիր հալէ իհթաղը թագտիրընտէ հէմ խաղնէի հիւքիւմէթին վէ հէմ տէ էհալիի մահալլիյէնին սոն տէրէճէ իս-թիֆատէ իտէճէքլերինի վէ պունդն նէ-թիճէսի օլարագ մէմլէքէթին տախի միւսթէֆիտ օլաճաղընը պիւթիւն թաֆ-սիլաթ ու վէսայիդի իլէ չէրհ ու իզահ էթմիշ վէ հաթթա պու պապատ իհրա իտիլէճէք թէշէպիւսաթ հագգընտա տախի պագը վէսայիթ կէօսթէրմիշ ի-տիմ։ Մաէթթէէսիւֆ պիւթիւն միւրա-ճաաթլարըմ ֆայտէսիզ օլտուղը կիպի, թագտիմ էթտիկիմ էվրագ տախի տօսիյէ բաքէթլերինտէ սըգրընը գալը։

Մէճլիսը Մէպուսանա վէրտիյիմ լա-յիհատա, Ատանա օվալարընն զանալլար վասթաթարյա սուլանուգ էհեա իտիլէ-ճէյի թագտիրատ հէր չէյտէն էվվէլ հիւ-քիւմէթին իքի միսլի տչար թահսիլ ի-տէճէյինի վէ պու սուրէթլէ խազինէյի տէվվէթին սէնէվի 800,000 լիրա ֆազ-լա վարիտաթը օլաճաղընը, Սթամպօլ էհալիսինին եիւզտէ օթուզ գրրդ գատար թէշվիրը ֆիյաթլա սպգզ եէյլեճէյինի, վէ հասը օլան սէպգէնին տայանըգլը օլմասը հասէպի իլէ չիւրիւմքսիկին չըմնտըֆէր վէ վաթրլա մէմալիքը Օս-մանիյէնին հէր թարաֆընա սուհուլէթլէ նազը միւմքին օլաճաղընը, հասը օլան մէյվէյերին Մըսրըրքիքինտէ տահա սաղ-լամ վէ սայանըգլը օլաճաղընը պէյան էթմէյ, վէ հաթթա պունտան էվվէլ Ա-տանա մուհէնտիսինէ թագտիմ էթտիյիմ պիր խարիթանընը թէտգիգինի տէ թա-լէպ էթմէյ իտիմ։ Իյթէ զրաաթըն մէր-քէզի օլան Ատանա Վիլայէթինտէ պու տէրէճէ բէխտավէթ էկէօսթէրիլիյօրսա, արթզ սայիր մահալլերտէքի ավալը զըբ-բայիլի քէչֆ էթմէք բէք գօլայ տրբ։ Թիւրքիա պիր զրաաթ մէմլէքէթի օ-լուպ, անճագ զրաաթըն թէրագզրը սայէսինտէ քէսբը սէրվէթ իտէպիլիր, հիւքիւմէթ պիր ազ ֆէտաքեարլըգ ի-տուպ, զրաաթ մէրքէզլերինտէ պագը թէշէպպիւսաթ իսրա իտէրսէ, թապիի տիր քի մահսուլաթը արզիյէ չօղալը-ը, ճինսէ վէ նէվճէ տահա ալէա օլուր վէ սայիր բիյասալար իլէ հուսուլէ կէլէն բէգապէթ սայէսինտէ մէմալիքը կէնէ-պիյէ իլէ միւնասէպաթը թիճարիյէ տա-խի նիսպէթէն չօղալը, պու սուրէթլէ մէմլէքէթ թէրագզ իտէր, էրպապը զրաաթըն եիւզիւ կիւլէր, սայ ու զայրէ-թինին սէմէրէսինէ նայիլ օլուր վէ ինա-անալարը եէքթիկէրինէ մէրպութ օ-տուգլարը գայիտէյի իճթիմայիէ միւճ-պինճէ սէրվէթը մէմլէքէթ տախի ար-թարագ սէֆալէթ օրթատան գալարգ, զիրա մալիւմ օլտուղու վէճճէլ պիր մէմ-լէքէթտէ հուսուլա կէլէն պունդրանը, միւնասիպէթսիզլիքլերին, միւնաֆէրէ-թին մէնպաը՝ սէֆալէթ ու եօղլուգ տրը։ Հիւքիւմէթին՝ Ատանա կիպի տիւնե-եանընն էն մահսուլատար պիր գրբաաբընն արազիսինի պու տէրէճէ պաթի ու ագիմ պրագմասը հագիգաթէն չայեանը թէաճ-ճիւպ տիր, սէնէվի խազինէյի աեվլէթ իքի իլ միլիոն լիրալրգ վարիտաթ թէէ-մին իտէն պէօյլէ պիր թօբրաղընն ա-գամէթէ տիւշար օլմասը հիչ պիր վա-գըթ թէճվիզ իտիմէզ, հիւքիւմէթ էկէր պու մէմլէքէթին թէրագզը ու բէֆահի-յէթինի արզու իտիյօրսա, հէր չէյտէն էվվէլ զրաաթըն թէրագզրընա զայրէթ էթմէլի, էրպապը խըպրէյէ միւբաճաաթ իտուլ, պու պապատ իգթիզա իսէն թէ-աապիրին իճրասը զըմնընտա օնլար իլէ միւզաքէրէ էթմէլի։

ՄԱՆՈՒԿ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Ճ. Շ. Տէվլէթին պաշընտան խարբ-ճի վէ տախիլի դայլէրը բէֆ օվամ քի, զրաաթ, թիճարէթ վէ սէնայիմիզ թէ-րագզը իտէրէք, էհալիմիզէ պիր ազ սէվինսին։ Պիլ խասա Ատանանն թօբ-րաղը չօգ պէրէքէքթի օլտուղընտան, հէր վազբթատան զիյատէ սիւքիւն ու ա-սայիշէ միւհիմաճ տրը քի, էհալի քէնտի էակի ֆէլաքէթլերինէ գարշըլըգ օլարագ տրթըգ թէրագզրա եիւզ թուսուն։

ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ
ԻԲԷՔ ԲԻԱՅԱՍԸ

(Լիօն մուխասպիրը մայսուսըմզգան)
Լիօն, (Ֆրանսա), հոկտ. 1)14

Ֆրանսանընն Լիօն չէհրի, իբէք մա-մուլաթընն էն միւհիմ մէրքէզլերինտէն օլուպ, պիլ ճիւմլէ մէմալիք կիպի, Թիւր-քիա իլէ տախի խայիճէ խոյալաթը վէ իսրաճաթը վար տրը։

Օգուստլարընընդան պիր զըմընն ի-բէք թրճարէթի իլէ իշթիղալ էթմէքտէ օլուուգլարընը պիլտիկիմ իշէն, պու-բայա միւվասէլէթմատէ, Պալգան անվա-լինին իբէք թրճարէթի ալէմինտէ իճրա էթտիկի մէնասիպ կէօրտիւմ։ Պէն տա-խի իբէք թրճարէթի իլէ մէշղուլ օլաուս-ղում իշէն, սիզէ արա սըրա պու կիպի մալիւմաթ իճա էթմէկի վատ իտէրիմ։ Պալգան անվալինին էճնէպի մէհաֆիլը մալիյէլերինտէ միւհիմ պիր թէէսիր հասը էթմէսինէ բաղմէն, իբէք բիացասը իս-զերինէ հրսս օլունճագ տէրէճէտէ պիր թէպէտտիւլ իլերի կէթիրմէմիշ տիր։

թասընտա թուլ միւտտէթ ճէնկ իտուպ հէր ահվալինէ վազբթ օլտուգլարընտան, կէրէք Նաբօլեօնընն թալիմաթը վէ կէրէք Մասսէնանընն իճրաաթը մէմուլ վէ մաթլուպ օլունան մէրթէպէտէ միւսմիր օլտը։ Շէօյլէ քի, Ատիճէ նէհրի քէնարընտա Ֆրանսըզն էլլի պին վէ Ավսթրիանընն սէքսէն պին ասքերի վար իսէ տէ Մասսէնա կէրէք ասքերի-չճաէթի վէ կէրէք քէնտի մէհարէթինէ իսթինատէն, էլլի պին Ֆրանսըզ իլէ սէքսէն պին Ավսթրիայը Բրինֆիբ Դարլօ զօմանատասընտա օլտուգլարը հալտէ տախի քէրիչան իթմէքտէն հիչ պիր վագթ պիր իհթիրազ կէօս-թերմէմիշ։ Իմտի մահը Թըլրինի էվվէլին օն սէքիզինճի կէճէսի Նաբօլեօնսուն օրտույու քէպիր իլէ Վիէննա իւ-զերինէ հարէքէթ իթթիրինի իշիթտիքտէ, Մասսէնա կէ-ճէլէյին վէ կիպիճէ օլարագ ասքերի իլերի սիւրիւպ, Վէրօնա պէլտէսինին օրթասընտան կէչիպ պու մէմ-լէքէթի իբէյէ թագսիմ իտէր օլտուղունան, չէհրին պիր թարաֆը Ֆրանսըզլարտա վէ պիր թարաֆը Ավսթրիա-լըլարտա իտի։ Բեաֆֆէյի քէօրբիւլէր եըզըլմըշ օլուպ, քէօրբիւ պաշլարընտա տախի գազըգլար իլէ սէտտլեր չէ-քիլմիշ վէ տուվարլար էօրիւլմիշ իտի։ Մասսէնա պու տիվարլարը լաղմ իլէ աթտըրըգտան սոնրա, նէհրին քէնարընա էնիպ վէ էն մէչհուր ավճը վէ չէլհանէճիլերի գայըգլարա տօլտուրուպ գարչը եագայա կէչիրտի։ Մասսէնա չայն օրթասընտա օլան քէօրբիւ քիւրսիլէրինին ալթընտա լաղմ օլմատըղընը թագիդ իթտիքտէ, տէր ագապ քիւրսիէն քիւրսիյէ քիրիչլեր աթտըրըպ, գարչը եագա իլէ սէրպէսթճէ իսթիրատ հասը էյլէտի, վէ մահ մէզպուրը եէրմի տօզուզունճը կիւնիւ, Թունա քէնա-ընտա օլան օրտուտան տախի խայրը խապէրլեր ալըպ, ասքերէ մէսէրբեթլէ իլան էյլէտիքտէն սոնրա, թօբ սէս-

Իմբէրաթոր Ալէքսանտրօ, վէ Ֆրէտրիք Կիյլեօմ գրալ Պէրլինտէ քեայնի Բօցատամ սէրայընտա սաքին օլմագտա օլուպ, հէր ազշամ մէճլիսէ ճէմ օլարագ պիրի պիրինի Ֆրանսա ալէյհինէ խուսուսմէթ թէշվիգ իտէրլէր իտի։ Պիր կիւն իմբէրաթոր Ալէքսանտրօ, պու սէրայըն իպա-տէթկեահը ալթընտա տէֆն օլունան մէշհուր պէօյիւք Ֆրէտրիք գրալըն մէզարընը զիյարէթ էթմէք իսթէյիպ, մութեվէֆայը միւշարիէյհին թօրնու օլան պու գրալը տախի պէրապէր ալաը։ Ճիհանը միւթեհայիր իտէն պու գրալըն մէզարընտա ասլա պիր զիյնէթ օլմայըպ, եանան զանտիլլերին իսինտէն տախի սիյահլանմըշ վէ պիր մա-թէմնաք հիյէթ քեպ էթմիշ իտի։ Իքի հիւքմտար պու մէզարըն իւզերինէ վաֆիրճէ կէօզ եանը տէօքտիւքտէն սոնրա, Ալէքսանտրօ էլլինի մէզարընն իւզերինէ վազ իտէ-րէք, վէ միւթեվէֆանընն բուհունը չահիտ թութարագ, Բրուսիա գրալընա պիր էպէտի միւվէաստէ վէ խալիսէթ վատ իտուպ, ֆիմասպատ իզպալ վէ իսպարտա պիրի պիրինտէն այրըլմայաճագլարը իւզերինէ տախի օ հալտէ եէմին վէ անտ էթտիլեր։ Պիր ազ սոնրա Թիլսիթ միւ-սալիհէսինտէ մէչհուտ օլան մուամէլէ պու մագուլէ պիր եէմինէ, նէ մէրթէպէտ էթմիսա ճայիզ օլտուղունու ֆիր-լէն խպարթ էյլէտի քի, իւլերուտէ մահալլինտէ նագլ օլու-նաճագ տրը։

Բրուսիա տէվլէթինին պու վէճհ իլէ տախիլի տա-յիրէյի էթթիֆագա տուխուլինի Ինկիլթէրա տէվլէթի տախի իյիթտիքտէ, էօթէտէն պէրու Բրուսիա տէվլէթի հագգընտա պէյան էթտիյի պուղղ ու ատավէթի միւվա-տէթ վէ խալիսէթէ թահվիլ իտուպ, պու տէվլէթէ պիր զաթ տախի մուճիպը չէվգ ու զայրէթ օլմագ իւզրէ, Նաբօլեօնընն վատ էթտիյի Հանօվրա էյալէթի եէրինէ,

Հէր նէ գատար տա սաթըն պանդար պիր տէրէճէյէ գատար իմիթյաթը տավրանմըլար իսէտ, ֆիյաթլար իզվրմէք իմրայի թէէսիր վուգու պուլմամը տրը։

Պունդն պաչրնա սէպկիպէրինտէն պ'իրի տէ, չու տրը քի, նիւ Եորքտա իբէք սարֆիյաթը բէք չօգ օլտուղունտան, պուրա բիրացաքնա խայլի մըզդարտա սրաբրը վուգու պուլմը տրը։ Պունը Թիւրքիա թիճճարլարը էյի պիմէլիտիրլէր, վէ քէնտի մուամէլէրիմի ատ տախնը մէմլէքէթտէ վէ եա ճիվար մէմլէքէթլէրտէ թանտիտ իտէճէք եէրատ, թիւրքիանը մանուր օլան, վէ պէլիսասա Պրուսա, վէ Շամ Թարաֆլարընտա հասը օլան իբէքի Ամէրիկայա իխրամ իտուպ, ճէսիմ մուամէլէտրտէ պուլունմադա չալը չմալը տրրլար։

Իբէք բիացաքընը էն միհիմ մէրքէզլէրինտէն պիրի տէ Ճաքն տրը, քի հէր սէնե կէրէք Ամէրիգա վէ կէրէք Եվրօքա իլէ մուհիմ իիրատճիտա պուլընը, տիւնանդն ալէմը թիճարէթի իզէրինէ ճէսիմ մուամէլէրտէ պուլընը։ Պիլ խասսա պու սէնէքի Ճաքն իբէք մանուալը, կէչէն սէնէլէրտէն բէք զիյատ մէպզու օլմուշ տրը։

Պալգանլար մուհարէպէսի իւմիտ օլունտարը կիպի էկեր Եվրօքայա սիրատէթ իթմէտ, պուրա իբէք թիճարէթի իզէրինէ պիր թէէսիր հասը իտէմէ։

Ամէրիգատան կէրէք պուրայա վէ կէրէք Եոգոհամայա (Ճաքն) խայլճա սրաբարչաթ կէլտիկինտէն ասլայը պու սրաբարչլարը Պալգան խապէրլէրինէ տէրէք պէրապէրճէ եիրիչիպիմիշէր տրը։ Սան Բասսրա միւլադաթը պու իթիլաֆը իտեա իթմէք մրամքին օլուպ օլմայանդընը կէսթերէճէք տրը։ Էկէր մուամքին օլուրսա օ հալտէ Պալգան մէսէլէսինտէ իթթիֆաքը միսէլլէս բրօկրամը տանա պէօյիւք պիր նուճուզ վէ գուվվէթլէ միտտէֆա օլընանդ տրը։ Իթթիֆաքը միսէլլէս պու սուրէթլէ քէնտինի թօբլամաղա օղրաչրքէն, իթիլաֆքէ միսէլլէս տէ պիրաքիս իմթիզանդընդ ասարը կէօրիլմէկէ պաչլամը իտի։ Ռուսիա Բանսալվանի վէ Նէօ-Սլավոնիէրինին իֆրամքեարանէ թալեպլերի Բարիզ վէ Լոնտրատա չիքեայեթլերի մուճիպ օլմագատա իտի, տիւն ադշամ կէլէն խապէրլէր Մ. Գոգոլթէվ իլէ Մ. Սազանօֆըն մէվզիլարը թէչիքէտէ պլամտընդը կէսօրէրիյօր։ Պու խապէր իթիլաֆը միսէլլէսին կէչիրմէքտէ օլտուղը պուհրանդն տիբլոմանիյէ ատա զըմընը իդալէ իտէրսէ տէ, Ռուսանդն խարիճի բօլիթիգասընա ատա զըմընը իդալէ իթմէք։ չուրասընդն անալաչըմասը էլդէմ տիր քի, բանսալվանի ճէրեյանը եէնիտէն հայաթ մը՞ պուլյօր, եօգոտ պու ճէրեյանդն մանեասը վէ Ռուսանդն մէնաֆիի նօգթատի նազարընտան էհէմմիյէթի գամտաղը թագտիր մի՞ իտիլիր տիր։ Էֆքէարը ամամ թանրիք իտիտիկի հալտէ հիւքիւմէթ ճէրեյանը թաագիպէ մէճաքուր օլուր։ Օ հալտէ եէնի պիր պուհրան պիզզարուբէ գուհուր իտէր։ Էֆքէարը վէ ամամ թանրիք իթմէք իսթէյէն գուվվէթլի պիր զիմրէ մի՞ վար։

Անվալը հարպիյէ միհնաէպէթլէ հէր կիւն ինիգատ իտէն Մէճիտիր Վիւքէյա տիւն տանի ագյամա գատար մէշզուլ օլմուշ տրը։ Շէյխ-ալ-Իսլամ, Հարպիյէ նազրրը վէ Ինամիլ բաչա մագամլարընտա մէշչուլ օլտուգյարընտան, տիւնքի մէճլիսատ հազրը պուլընամամրշլար տրը։

Սատրազամ բաչա «Թան» մուխապիրինէ ատմիշ տիր քի, «Պիզ մուհարէպէյէ մանի օյնագ իչիւն հէր թէատրի եարտրգ, ֆագաթ արզումդզ խիլաֆրնտա քիչիք գօմշուլարըմըզդն կիւլուճճ թալեպլերինէ գարշը սոուգ գանլըլըզմըզը սագլատընդըմրդա բաղմէն նամուսը ավվլեթի գուրթարմագ վէ նասասըզ թալեպլերէ նէթիյէ վէրմէք իչիւն սիյահա միւրաճաաթա մէճաուր օլտուգ։ Շիմտի սէօզ թօքուն տրը։ Օսմ. թօքրաղընդն գահրաման միւտաֆիլերի հէր զէման կէսթերարլրի ճէսարէթ իլէ հարպա գօյույօրար. հարպդն մէտուտ նէթիյճէսի հագզընտա զաթիէն չիպկէմդզ եոդ տրը. պու մուհարէպէ Օսմ. թարիխնտէ եէնի պիր սահիֆէյի չան թէչիլ իտէճէք տիր։»

Դավարնա վէ Վառնատան օսմ. սէֆինէլերի իւզէրինէ Պուլկարյար թարաֆընտան թօք վէ թիֆէնկ աթըլմասընտան տօլայը օսմ. ֆիլոսը տա կէրէք Վառնա վէ կէրէք Դավարնադն թոբա թուբաղընը խարճիյէ նէզարէթինտէն օսմ. սէֆիրլերինէ իշար օլընմըշ տրը։

Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Ռուսիա, Ավսթրիա, Ալէմանիա, Ամէրիկա, Իրան վէ Ռումանիա սէֆիրլերի տիւն Նորատունկեան էֆ. իլէ մուլաղաթա տէվվէթլերին Պալգան մուհարէպէսինէ պիթարաֆլըզլար մէվզուս պահա օլմուշ տրը։ «Թէլե Թիւրքյն» ալտրը էկսօրէ, տէվվէթլէր պիթարաֆլրդ իլան իթմէդիպ, անճագ լիւզում էկսօրտիլերի թազտիրտէ մուտախէլէ իտէպիմէք իւզրէ սէրպէսթիի հարաքէթլերինի մուհաֆազա իթմէկի թեբեին իտիյօրլար։

Պուկար, Սրբդ վէ Դարատաղը էոիրէրի։— 40ը մութէճավուզ Պուլկար էսիրի տիւն չէհրիմիզ կէթիրիլմիշ վէ Հարպիյէ նէզարէթինէ կէօթիւրիլմիշտիր։ Պէօյիս պիր գալապալըգ տիւն ադշամ Սիրքէճի սթասիօնընա էսիրլերին վիրուտինէ պէքլէյօր իտի։ Թրէնէյ կէթիրիլէն հարպ էսիրլերինին մըզդարը 160 տան զիյատէ Պուլկար, 80 գատար Սրբպ վէ օլ գատար տա Դարատաղը իտի։ Պունլարընն հարպ էսիրի տէյիլ, Օսմանը Պուլկարլարը օլտուղը տա պէօյլենյօր։

Ինկիլթէրանդն վազիյէթի։— Ալընան մալիւմաթա նազարէն Պալգան հարպը միւնասիպէթիյլէ Ավսթրիա վէ Ռուսիա սիյասէթինէն ալտրը քինկ իւզէրինէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի զայէթ իհթիյաթքարանէ պիր վազիյէթ ալմըշ տրը։ Ֆրանսա վէ Այէմանիա հիւքիւմէթլէրինին՝ ճէրեյանը անվալի զայէթ մուհիմ կէօրտիւքլերի իչիւն միւթէթիգլերինէ գարշը ալանճաղլարը վազիյէթի գարարլաչարըմագ իւզրէ օլտուղլարը սիյասի մէհաֆիլտէ պէյան օլունմագատա տրը։

Ֆեռդինանտրն մահուռ պէյանանամէսի։— Կէչէն կիւն Պուլկարիսթան գրալը Ֆէրդինանտ Թարաֆընտան նէյը իտիլէն գազանդամէ Եվրօքա էֆքէարը ումումիյէնի թարաֆընտան թէնգիտաթա մարուզ օլմուշ տրը. զաթը Շանանէնին Օսմանլը օրտուսընա իիթապէն սատրը օլան պէյանանամէյի Հիւմայունը Պուլկարիսթանընդնէ նիսպէթէն ատ տերլեճէ նէզաքէթը սիասիյէի հավի պուլունտրը ճինէրէյէ Եվրօքատա հիւանի թէէսիր հասը իթմիշ տիր։

Ավսթրիա վէ Ռուսիա միւնասէպա-քը։— Ռուսիատա ճէրեյանն իտէն անվալ կիթիտիքճէ էհէմմիյէթի քէսպ իթմէքտէ տիր. Ռուս մաթպուատը Ավսթրիա ալէյհինէ չիտտէթլի մէգալէլր նէյր իթմէքտէ օլուպ պու նէյրիյաթը Ավսթրիա էֆքէարը ումումիյէսինտէ բէք ֆէյնա պիր թէէսիր իմրա իթտիկի վէ Ռուսիա այէհինի պիր ճէրեյան հուսուսէ կէմէքտէ օլտուղը սիասի մէհաֆիլտէ թէէմինէն սէօյլենմէքտէ տիր։

Պուկարիսքանա էմբէրիալիզմ.— Պուլկարիսթանի գրալընդն թասրիպ իթտիկի էմբէրիալիզմ սիասէթի էֆքէարը ումումիյէտէ քէնտի ալէհինէ չիտտէթլի պիր զայան հասը իթմէքտէ օլտուղը իչտիմիշ տիր։

Պուլկարիսքան Ֆիլոսը.— Պուլկարիսթանդն Դարատէնիզտէ պուլունան հարպ սէֆինէլերինին Յոան իպարէթ պտուգը վէ պանդիրտան պիրիսի պէօ-յիւք պիր կամգօթ օլուպ Ցինին թարբիտ պօթ իտուկի Պուլկարիսթանտան վուգու պուլան իշարատան անլաչրմըշ տրը. խայը մրատտիթէն պէրու Վառնատա պուլունուպ տիւն Սթանպալ կէլէն պիր զաթրն իթիտէսինտէ նազարէն Պուլկարլար Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա պուլունան չայը պունտան 2 այ էվվել թարագ իլէ թարագզգան ասնրա մէզգիր կէմիլերի Օսմ. ոսնանմասընդն թէարուզընտան մտատն պուլընարրմագ իչիւն չայդն իչէրիլերինէ կէսթիրմիշլեր վէ Եալընդզ 4-5 թօրբատ պօթը սահիլ չըգարմըշլար տրը։

Վառնա վէ Պուրկազ իսթիհֆամաքը։— Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա սահիլտէքի խթիրքեամաքընդն պիր գըյմէքը հարպկէսի օլմասընդը վէ Պուլկարիսթանդն ո ճիվարտա պլօքավուզտան պաչա խթիրքեամաքը հարպիյէսի պուլունմասընդը Վառնատան տիւն Սթանպալ կէլէն պիր զաթրն իթատէսինտէ նազարէն Պուլկարլար Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա պուլունան չայը պունտան 2 այ էվվել թարագ իլէ թարագզգան ասնրա մէզգիր կէմիլերի Օսմ. ոսնանմասընդն թէարուզընտան մտատն պուլընարրմագ իչիւն չայդն իչէրիլերինէ կէսթիրմիշլեր վէ Եալընդզ 4-5 թօրբատ պօթը սահիլ չըգարմըշլար տրը։

Վառնա վէ Պուրկազ իսթիհֆամաքը։— Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա սահիլտէքի խթիրքեամաքընդն պիր գըյմէքը հարպկէսի օլմասընդը վէ Պուլկարիսթանդն ո ճիվարտա պլօքավուզտան պաչա խթիրքեամաքը հարպիյէսի պուլունմասընդը Վառնատան տիւն Սթանպալ կէլէն պիր զաթրն իթատէսինտէ նազարէն Պուլկարլար Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա պուլունան չայը պունտան 2 այ էվվել թարագ իլէ թարագզգան ասնրա մէզգիր կէմիլերի Օսմ. ոսնանմասընդն թէարուզընտան մտատն պուլընարրմագ իչիւն չայդն իչէրիլերինէ կէսթիրմիշլեր վէ Եալընդզ 4-5 թօրբատ պօթը սահիլ չըգարմըշլար տրը։

Վառնա վէ Պուրկազ իսթիհֆամաքը։— Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա սահիլտէքի խթիրքեամաքընդն պիր գըյմէքը հարպկէսի օլմասընդը վէ Պուրկարիսթանդն ո ճիվարտա պլօքավուզտան պաչա խթիրքեամաքը հարպիյէսի պուլունմասընդը Վառնատան տիւն Սթանպալ կէլէն պիր զաթրն իթատէսինտէ նազարէն Պուլկարլար Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա պուլունան չայը պունտան 2 այ էվվել թարագ իլէ թարագզգան ասնրա մէզգիր կէմիլերի Օսմ. ոսնանմասընդն թէարուզընտան մտատն պուլընարրմագ իչիւն չայդն իչէրիլերինէ կէսթիրմիշլեր վէ Եալընդզ 4-5 թօրբատ պօթը սահիլ չըգարմըշլար տրը։

Ավսթրիա վէ Ռուսիա միւնասէպաքը։— Ռուսիատա ճէրեյանն իտէն անվալ կիթիտիքճէ էհէմմիյէթի քէսպ իթմէքտէ տիր. Ռուս մաթպուատը Ավսթրիա ալէյհինէ չիտտէթլի մէգալէլր նէյր իթմէքտէ օլուպ պու նէյրիյաթը Ավսթրիա էֆքէարը ումումիյէսինտէ բէք ֆէյնա պիր թէէսիր իմրա իթտիկի վէ Ռուսիա այէհինի պիր ճէրեյան հուսուսէ կէմէքտէ օլտուղը սիասի մէհաֆիլտէ թէէմինէն սէօյլենմէքտէ տիր։

Պուկարիսքանա էմբէրիալիզմ.— Պուլկարիսթանի գրալընդն թասրիպ իթտիկի էմբէրիալիզմ սիասէթի էֆքէարը ումումիյէտէ քէնտի ալէհինէ չիտտէթլի պիր զայան հասը իթմէքտէ օլտուղը իչտիմիշ տիր։

Պուլկարիսքանա Ֆիլոսը.— Պուլկարիսթանդն Դարատէնիզտէ պուլունան հարպ սէֆինէլերինին Յոան իպարէթ պտուգը վէ պանդիրտան պիրիսի պէօյիւք պիր կամգօթ օլուպ Ցինին թարբիտ պօթ իտուկի Պուլկարիսթանտան վուգու պուլան իշարատան անլաչրմըշ տրը. խայը մրատտիթէն պէրու Վառնատա պուլունուպ տիւն Սթանպալ կէլէն պիր զաթրն իթատէսինտէ նազարէն Պուլկարլար Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա պուլունան չայը պունտան 2 այ էվվել թարագ իլէ թարագզգան ասնրա մէզգիր կէմիլերի Օսմ. ոսնանմասընդն թէարուզընտան մտատն պուլընարրմագ իչիւն չայդն իչէրիլերինէ կէսթիրմիշլեր վէ Եալընդզ 4-5 թօրբատ պօթը սահիլ չըգարմըշլար տրը։

Վառնա վէ Պուրկազ իսթիհֆամաքը։— Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա սահիլտէքի խթիրքեամաքընդն պիր գըյմէքը հարպկէսի օլմասընդը վէ Պուլկարիսթանդն ո ճիվարտա պլօքավուզտան պաչա խթիրքեամաքը հարպիյէսի պուլունմասընդը Վառնատան տիւն Սթանպալ կէլէն պիր զաթրն իթատէսինտէ նազարէն Պուլկարլար Վառնա իլէ Պուրկազ արասընտա պուլունան չայը պունտան 2 այ էվվել թարագ իլէ թարագզգան ասնրա մէզգիր կէմիլերի Օսմ. ոսնանմասընդն թէարուզընտան մտատն պուլընարրմագ իչիւն չայդն իչէրիլերինէ կէսթիրմիշլեր վէ Եալընդզ 4-5 թօրբատ պօթը սահիլ չըգարմըշլար տրը։

Ավսթրիա վէ Ռուսիա միւնասէպաքը։— Ռուսիատա ճէրեյանն իտէն անվալ կիթիտիքճէ էհէմմիյէթի քէսպ իթմէքտէ տիր. Ռուս մաթպուատը Ավսթրիա ալէյհինէ չիտտէթլի մէգալէլր նէյր իթմէքտէ օլուպ պու նէյրիյաթը Ավսթրիա էֆքէարը ումումիյէսինտէ բէք ֆէյնա պիր թէէսիր իմրա իթտիկի վէ Ռուսիա այէհինի պիր ճէրեյան հուսուսէ կէմէքտէ օլտուղը սիասի մէհաֆիլտէ թէէմինէն սէօյլենմէքտէ տիր։

Պուկարիսքանա էմբէրիալիզմ.— Պուլկարիսթանի գրալընդն թասրիպ իթտիկի էմբէրիալիզմ սիասէթի էֆքէարը ումումիյէտէ քէնտի ալէհինէ չիտտէթլի պիր զայան հասը իթմէքտէ օլտուղը իչտիմիշ տիր։

Պուլկարիսքան Ֆիլոսը.— Պուլկարիսթանդն Դարատէնիզտէ պուլունան հարպ սէֆինէլերինին Յոան իպարէթ պտուգը վէ պանդիրտան պիրիսի պէօյիւք պիր կամգօթ օլուպ Ցինին թարբիտ պօթ իտուկի Պուլկարիսթանտան վուգու պուլան իշարատան անլաչրմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

ԷՎՐՕՔԱ Մ ԻՒՍԱ ԷՄԷԹԻ

—(o)—(o)—

Իթթիֆաքը միսէլլէս էսկի գուվվէթ վէ մէվզրը իտատէյէ չալըշյօր։

Տիւն սոն հավատիս զըսմըմըզտա եազոզը Դոնի Պէրիթօլտն Բ/ցա վէ Սան Բասսրայա կիթմէսի, Մարքի սան Ճուլիյանս վէ Դրալ Վիգթօր Էմմանուէլ իլէ միւլադաթը՝ պունլարա տէլիլ տիր։ Թարպլուս մուհարէպէսի եալընդզ Իթալեանդն իթթիֆաքը միսէլլէս՝ գարշըսընտաքի հէյեթի գուվվէթ նօգթաի նազարընտան Իբիկեր Իբքիֆազընտան իպարէթ պիլէ կէօրմիշ իտի. Օսմ.-Իթալեան սուլէնդն ինիգատլրա պէրապէր պու հալ խիթամ պուլյօր. Ուչի միւղաքերաթընդն նէմիճէլլէնմէպինտէն սոնրա Իթալիա սէրպէսթիի հարաքէթինի իտատ իթմէշ տիր. չու գատար քի, էլեէվմ Ավսթրիա իլէ ճարի օլան միւնասէպաթը նօգթաի նազարընտան էն նազիք պիր մատտէ, եանի Պալգան մրավազէնէթի մէսէլէսի գարշըսընտա պուլընյօր։ Պալգան իշլէրինտէ Բօմա գապկէսի Ավսթրիանդն թապրի բագիպի տիր. պունդնա պէրապէր պու իբի տէվվէթ պիր հալի մէտատլ միւտատէ պիր թիթլաֆ ատա իտէրէք պէրապէրճէ եիրիչիպիմիշէր տրը։ Սան Բասսրա միւլադաթը պու իթթիֆաքը իտեա իթմէք մրամքին օլուպ օլմայանդընը կէսթերէճէք տիր։ Էկէր մուամքին օլուրսա օ հալտէ Պալգան մէսէլէսինտէ իթթիֆաքը միսէլլէս բրօկրամը տանա պէօյիւք պիր նուճուզ վէ գուվվէթլէ միւտատէֆա օլընանդ տրը։ Իթթիֆաքը միսէլլէս պու սուրէթլէ քէնտինի թօբլամաղա օղրաչրքէն, իթիլաֆքէ միսէլլէս տէ պիրաքիս իմթիզանդընդ ասարը կէօրիլմէկէ պաչլամը իտի։ Ռուսիա Բանսալվանի վէ Նէօ-Սլավոնիէրինին իֆրամքեարանէ թալեպլերի Բարիզ վէ Լոնտրատա չիքեայեթլերի մուճիպ օլմագատա իտի, տիւն ադշամ կէլէն խապէրլէր Մ. Գոգոլթէվ իլէ Մ. Սազանօֆըն մէվզրլարը թէչիքէտէ պլամտընդը կէսօրէրիյօր։ Պու խապէր իթիլաֆը միսէլլէսին կէչիրմէքտէ օլտուղը պուհրանդն տիբլոմանիյէ ատա զըմընը իդալէ իտէրսէ տէ, Ռուսանդն խարիճի բօլիթիգասընա ատա զըմընը իդալէ իթմէք։ չուրասընդն անալաչըմասը էլդէմ տիր քի, բանսալվանի ճէրեյանը եէնիտէն հայաթ մը՞ պուլյօր, եօգոտ պու ճէրեյանդն մանեասը վէ Ռուսանդն մէնաֆիի նօգթաի նազարընտան էհէմմիյէթի գամտաղը թագտիր մի՞ իտիլիր տիր։ Էֆքէարը ամամ թանրիք իտիտիկի հալտէ հիւքիւմէթ ճէրեյանը թաագիպէ մէճաքուր օլուր։ Օ հալտէ եէնի պիր պուհրան պիզզարուբէ

Ինկիլիզ տէէլէթի տախի Ֆիլէմինկ էյալէթինի վատ իտուուշ, պէնտը իթթիֆաքը պիր գաթ տախի թէքիա էյլէտի։

Մարէյալ Տիւրօգ պու հալտէ արթզգ Պէրլին ճանիպինտէ իգամէթ իթմէտինի թէճվիզ էթմէյիպ, սէրիէն Նաբօլէօնուն նէզտինէ ավտէթ իտէրէք, վուգուաթը քէնտիսինէ թէպլիդ էյէտի։ Բրուսիանդն պու հալի Նաբօլէօնա ազիմ պիր զայէ վէ էնտիչ վէրիր իտի. չիւնքի քէնտիսի օրտուլը քէպիր իլէ Վիէննա իւզէրինէ եիրիսմէքտէ օլտուղու հալտէ, Բուսիալլար Բրուսիալլար իլէ պիրլէշիպ, վէ Ֆրանգոնիա վէ Պոհէմիա էյալէթլերինտէն եիրիսիպ Նաբօլէօնդն արգասընը քէսէպիլիրլեր իտի։ Նաբօլէօն ատէթա պիր ճէնէրալ օլսա, Բրուսիանդն պու ավարինի տույտուգտա, պիր ատրմ իլէրի աթմայրպ, հաթթա կէրիյէ վէ Ռէնօ նէէրի քէնարընա չէքիլիպ, օրտատա պիթիւն գուվվէթի նէգտինէ օլարադ, Բրուսիա, Ավսթրիա վէ Բուսիանդն մուամէլէսինէ մունթազիր օլուր իտի։ Լաքին Նաբօլէօն պու թէրթիպ իւզրէ պիր հարեքէթ իթմէյ օլսա հազգընտա, ֆագաթ մէմուլ օլունան պիր մուխաթաբա ահին վէ ազիմ պիր թէէրքէյէ թանվիլ օլապիլիր իտի, չիւնքի Նաբօլէօն Ռէնօ նէէրի արգասընա չէքիլմէյի կիպի, էվվէլա իմբէրաթօր Ալէքսանտրօ իլէ ճէնէրալ Ռիթիուսօֆ զօմանտասընտա օլան իքի Բուսիա օրտուսու պիրի պիրէրի իլէ պիրլէշիպ, Արչիտուգա Դարլօ տախի պու էօնատէ Լօմպարտիատան Պավիէրայա կէչէրէք. օրտատ Բրուսիա վէ Բուսիալլար իլէ պիրլէշիպ, Ֆրանսըզդ գապուլ օլունմամ, վէ սերթ վէ չէտտ թէքիթլեր իտէպիլիրլեր իտի։ Էյ հասը Նաբօլէօն պիր մահ զարֆընտա եիւզ եիրմի պին Ավսթրիա, եիւզ պին Բուսիա վէ եիւզ էլլի պին Բրուսիա ասքէրինէ գարշը չըզպպ օրտուսը քեամիլէն

Ինկիլիզ տէէլէթի տախի Ֆիլէմինկ էյալէթինի վատ իտուուշ, պէնտը իթթիֆաքը պիր գաթ տախի թէքիա էյլէտի։

Մարէյալ Տիւրօգ պու հալտէ արթզգ Պէրլին ճանիպինտէ իգամէթ իթմէտինի թէճվիզ էթմէյիպ, սէրիէն Նաբօլէօնուն նէզտինէ ավտէթ իտէրէք, վուգուաթը քէնտիսինէ թէպլիդ էյէտի։ Բրուսիանդն պու հալի Նաբօլէօնա ազիմ պիր զայէ վէ էնտիչ վէրիր իտի. չիւնքի քէնտիսի օրտուլը քէպիր իլէ Վիէննա իւզէրինէ եիրիսմէքտէ օլտուղու հալտէ, Բուսիալլար Բրուսիալլար իլէ պիրլէշիպ, վէ Ֆրանգոնիա վէ Պոհէմիա էյալէթլերինտէն եիրիսիպ Նաբօլէօնդն արգասընը քէսէպիլիրլեր իտի։ Նաբօլէօն ատէթա պիր ճէնէրալ օլսա, Բրուսիանդն պու ավարինի տույտուգտա, պիր ատրմ իլէրի աթմայրպ, հաթթա կէրիյէ վէ Ռէնօ նէէրի քէնարընա չէքիլիպ, օրտատա պիթիւն գուվվէթի նէգտինէ օլարադ, Բրուսիա, Ավսթրիա վէ Բուսիանդն մուամէլէսինէ մունթազիր օլուր իտի։ Լաքին Նաբօլէօն պու թէրթիպ իւզրէ պիր հարեքէթ իթմէյ օլսա հազգընտա, ֆագաթ մէմուլ օլունան պիր մուխաթաբա ահին վէ ազիմ պիր թէէրքէյէ թանվիլ օլապիլիր իտի, չիւնքի Նաբօլէօն Ռէնօ նէէրի արգասընա չէքիլմէյի կիպի, էվվէլա իմբէրաթօր Ալէքսանտրօ իլէ ճէնէրալ Ռիթիուսօֆ զօմանտասընտա օլան իքի Բուսիա օրտուսու պիրի պիրէրի իլէ պիրլէշիպ, Արչիտուգա Դարլօ տախի պու էօնատէ Լօմպարտիատան Պավիէրայա կէչէրէք. օրտատ Բրուսիա վէ Բուսիալլար իլէ պիրլէշիպ, Ֆրանսըզդ գապուլ օլունմամ, վէ սերթ վէ չէտտ թէքիթլեր իտէպիլիրլեր իտի։ Էյ հասը Նաբօլէօն պիր մահ զարֆընտա եիւզ եիրմի պին Ավսթրիա, եիւզ պին Բուսիա վէ եիւզ էլլի պին Բրուսիա ասքէրինէ գարշը չըզպպ օրտուսը քեամիլէն

խարապ օլապիլիր իտի։ Պու հալտէ Նաբօլէօն էվվէլքի էֆքէարընտա սապիթ օլուպ, տօղրու վէ չիթապլէ Վիէննա իւզէրինէ եիրիսյէրէք, իչ տէվվէթին ասքէրի պիրի պիրինտէ պիրլէշմէդտէն, Ավսթրիա տէվվէթինին ճանընը ալարադ, իւզրինտէ կէլէն սայրը տիւմանարընա տախի Վիէննա գալէլէրինտէն սիւնկիւ վէ թօր իլէ ճէվապ վերմէյէ գարար վէրտի։

2. Նաբոլէօն պու հալտէ, Հանօվրատա պուլունան Ֆրանսըզ ժէնէրալը Պարպուլա վէ մէվճուտը մայէթի օլան Ֆրանսըզ ասքէրինէ պէճի թալիմալար կէօնտէրիպ, քիչլի զախիրէ վէ մուհիմմաթ թօբլայարադ գալէլերէ վէ սայիր միսթահքէմ մահալլերէ զարանմալարընը վէ տիշմինէ թէպիմ օլմայըպ քէնտիլերինէ իմտատ եէթիչինճէյէտէ մուգավէմէթ իգնար էյլէմէլերինի էմր ու թէնպիհ էյլէտի։ Պատէհու քէնտիսի տախի Իւմանէ Ավզուպուրկա, վէ Ավսպուրկատան Միւնիխէ կէյիպ, օրտուլը քէպիրին Վիէննա իւզէրինէ օլաճագ հարաքէթինէ տայիր թալիմատ վէ թէրթիպաթը թարրիր էյլէտի։

Օրտուլը քէպիրին Թունա պոյունա տօղրու, տիշմէն վէ գըշ մէվսիմի մուխաթարալարը արասընտա վուգը օլան չայանը իսթիդրատպ պու հարաքէթինի նազ իթմէդտէն էվվէլ, ճիւղի պիր միւտտէթ նազարը տիգզաքմըզդը Իթալիայա տարթ վէ թահվիլ իտէրէք մարէյալ Մասսէնանդն Ատիճէ քէնարընտա նէ մուամէլէ իթթիկինի, վէ Ավսթրիա ասքէրինին պու նէչիտտէն կէչիտիրմէք նէ վէճէյլ մէն իթտիյինի, վէ Նաբոլէօն Վիէննայը ալտրզտան սոնրա, պու ասքէրին նէ վէճէյլ թէհիտէտ վէ բէսիմանէ գալտըզընը չէշմը տիզգաթլա թէմաշա իտէլիմ.

Նաբոլէօն վէ Մասսէնա իքիսի տախի Իթալիա գբ-

պէքլէնէմէյէճէկինի սէօյլեյօր իտի քի, պունդն տօղրու օլտուգընա չիւպհէ եօգ տրը։ Դրրզ Քիրիսէ հուտուտրնա բուսույա օղրայան 400 սիւվարի Պուլկար ասքէրինին թէչէք օլտուղընը տիւն կազէթալար եազըյօրլար իտի։ Պուլկար օրտուսը իչիւն 400 սիւվարի տիմէք բէք մուհիմ պիր գուվվէթ տիմէք տիր։ «Սէնին» կազէթասը «Հարպկէ նէզարէթինէնէթէյտիտ իտիմէյէն պու խապէրի եանլըշ սայարագ ատղրա բէլլը էյլէտի։ Պիր պէօյլէ քիչլի գուվվէթլերին հէնուզ չարբրչմատը հազիգաթը ալիքեար տրը» սէյօր։ Տիւն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, հուտուտպարատա մրատատ մէլէր եավաշ եավաշ չիտտէթլենյօր։ Պու միյանտա Պուլկարլարդն գիյատէ Թրքրաչ-Տօլչեն հուտուտրընա թէճավուզտա կէրմի վէրտիլերի անլաչըլյօր, պու մանթըգա Բումէլի ալմնտրքէր խաթթընա էն եազդն օյան հուտուտ մանթըգասը տրը։ Պուլկարլարդն պու մանթըգա իւզէրինէ ճիճմարընտան մագէտէլէրի իհթիյաջ ալմնտրքէր խաթթընա գատար էնմէք արդուսընտան իլերի կէլիր։ Ասքէրլիք նօգթաինազարընտան էն զիյատ հէտֆիր հարաքեաթ օլտագ պիր Եվրիսքէյէ իլէ Սիրօզ արասընտա Պիլք մէվզեար օլտագ լարդպ կէլիրօսէ, Պուլկարլարդն պէօյլէ պիր հարաքէթէ չրմնտրքէր խաթթընը զապթ իթմէքտէն պաչգա նէ գազանապիլճէքլերինի անլամագ գապլլ տէյիլ տիր, տրչման պէօյլէ պիր հարաքէթտէ մուվաֆֆագ օյտագ իչիւն մուհիմ պիր գուվվէթ մէճթաճ տրը։ Պէօյլէ պիր գուվվէթի պու թազաֆա թախսիս իթմէք սուբէթիյլէ իսէ տանա մուհիմ օյան տիկեր թարաֆլատաքի գուվվէթլերինի իհմալ իթմէյ օլուր քի հէր հալտէ պու ճիհէթի տիւշինիլճէճէք պիր չէյ տիր, տիւշման այնը զէմանտա ճումասի պալէտատան չիտտէթլի թէճավուզաթտա պուլյօր։ Պիզ պէօյլէ զանն իտէրիզ քի, պիլիթիւն պու թէճավուզլար հէնուզ տիւշմանդն նէ թարաֆտան հիւճում իթմէք իսթէտիկինի թէճամէն կէօսթէրմէկ. պէյլի պունլար պիզիմ հարաքեաթդը չաչրթմամ մագսէտիյէ եարըլմագտա տրը։ Հէր հալտէ Պուլկար հարաքեաթը հազգընտա աչէզ պիր ֆիքր իտիմէք իչիւն պիր ազ տահա սապր իթմէք լազըմ կէլիր։

∴ Եվվէլքի կիւնքի թրէնէլ էտիրնէ վէ Գրրքքիլիսէսէ պիր չոգ իսամ այթ էլերի Սթանպալա կէմիլիր տիր, պու պիլէլեր զապթաճա Սիրքէճիքէթ օթէլլերտէ իսքան իթտիրիմիշլեր տիր։

«ԻԳՏԱՄԱՆԸՆ ԽՈՒՍՈՒՆԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐԸ

Գոգանա, 8)21 հոկտ. (կէճէ ալաֆր. սաաթ 1).—Տիշգաթա իլէ Ավսանիա ասրասընտա Օսմանլը վէ Եունան ասքէրլերի պէնինտէ վուգուա կէլէն տէշէթլի պիր մուհարէպէտէ 5000 Եունանլը մազթուլ տիշմիշ տրը։

Քէսօքէնճէ, 8)21 հոկտ.— Վառնատան Օսէսայա գաչմագ իսթէյէն 2 Պուլկար Թորբիտօսընա Օսմանլը հարպ սէֆինէլերի Թարաֆընտան աթէշ այշլարդը պուրատտա սուրէթը գաթկէտէ անլաչլար. մէգզիր Թորբիտօսլարդն Օսմանլը սէֆինէլերինտէն աթրան մէրմիլերտէն մուհիմ սուբէթտէ խասարտիտէ օլտուգլարը մուհագագ իսէ տէ, ֆիրարա մավֆֆագ օյուպ օլմամդզլարը, եախսատ էմտի բահտա տէնիզ տէօքիլիպ տէօքիլմտիքլերի հէնուզ մալիմ տեյիլ տիր։

Սկիւպ, 8)21 հոկտ.— Մէթթրովիցա գազասը տախիլմտտ Զավարաթ հվալիսինտէն Թօբլանան Արնավուտ կէօնիլլերի Սրբպիսթան արազիսինէ կէչէրէք բասթ կէլտիքլերի Սրբպ մրֆրէզէրինի թէնքիլ վէ Սրբպ արազիսի պախկինտէ թախրիպաթ իգրա իթմիշ տիրլեր։ Զիպէֆէյէ պիր սաաթ մէսաֆէտէ Օսմանլը արազիսինտէ պուլունան Գոյանօֆճա գասապասը եէրլի էհալիսէն թախլիյէ իտիլմիշ, պունդն իւզրինէ Սրբպլարլար օրայա 3 քիտտէ թապուրը իլէ խայլի սիւվարի նազ ու իգամէ էյլէմիլլեր իտի. ախիրէն սէվգ իտիլէն զուվվէթլի Օսմանլը զրթալարը թօքճրլարա պէրապէր մէգզիր գասապասը մուհասերէ իթմիշլեր վէ թօր աթէշի իլէ թէօյեբէք իչինտէ պուլունան Սրբպ զրթալարընը հէման քեամիլէն թէլէֆաթը գիյատէ տիր. պիզիմ Թարաֆտան մագթուլ վէ

պէքլէնէմէյէճէկինի սէօյլեյօր իտի քի, պունդն տօղրու օլտուգընա չիւպհէ եօգ տրը։ Դրրզ Քիրիսէ հուտուտրնա բուսույա օղրայան 400 սիւվարի Պուլկար ասքէրինին թէչէք օլտուղընը տիւն կազէթալար եազըյօրլար իտի։ Պուլկար օրտուսը իչիւն 400 սիւվարի տիմէ

մէջերուն վար տը. եարը ճիտտի մուխասէմթա պաշանանագ տը։

— (կէջէ ալաֆր. սաաթ 12) Քէօբրիւլի ճիվարընտա Միրոֆչէ քէօյիւնտէ իսկս զուհուր իթմէքլէ սարիէրի թէէտիպէ մէմուր օլան միւթիրէզ թարաֆընտան գարիյէ աթէէշ վէրիլմիշ տիր։

Պուլկարլարն զայեաքը։— (Բէսմի) Պուլկարիսթան հուտուտունընն Տօսքաթ մանթրգասընտագի Խանլար մէվգիընտա Թօքլանան Պուլկար գուվվէթէրինին պուլունտրը մահէլին միւրիլթը Օսմ. միւքիրէկսինտէ նաղարը տիգգաթա ալընարագ, սախթէ պիր ըուճաթ հարաքէթիյէ տիւշման արագիմը տախիլինէ չէքիտիքտէն սոնրա սաղ ճէնահլարընա անսըզին թէարրուզ օլունարագ քեամիլն բէրիյան վէ իքի թօք զապթ իտիլմիշ տիր. տիւշմէնին պէօյիւք օլան զայեաթը թէմամէն անլայրլամամը վէ մէրքէ բէղն թասագիպէ աւվամ իթմէքտէ պուլընմը տրը։

∴ Տիւն Գարատաղլրլրա Պէրանա էօնիւնտէ զանը պիր մուհարէպէ վուգու պուլմը տրը։ Օսմ. ասքէրի Մուխթար պէյին գումանդասը ալթընտա իտիւշմանը թէլէֆաթը 50ոէն գիյատէ ամգթու վէ մէճրուհ տրը։ Մուհարէպէ տէվամ իտիյոր։

∴ Շու պիր իքի կիւն զարֆընտա Պուլկարիա թարաֆընտան ուսմուի պիր հիւճում վուգու պուլաճաղը տիրլոմասի մէհաֆիյէտ սէօյլէնիյոր։

∴ Բուսիատան ավտէթ իտէն Եունան Դրալիճասը Օլկա մէհրուհյարը թէտավիսի իչիւն Բուսիատան խայլի էտվիյէ իլէ պիր գըրմըզը խաչ հէյէթինի կէթիրմիշ տիր։

∴ Ավանթիանը գարաբը իւզերինէ ճէնուպի Սլավլար ահվալինէ թէմամրյա վազքի օլօպ, էյեէվմ Պօսնա սէրայը Գոզա Նամ մահալինտէ պուլունան գայմագամ Վլատիմիրան հարպ հագգընտա գիշնին թէտգիգաթտա պուլընմագ իւզրէ Դարատաղ օրտուկեհարնա կէօնտէրիլէք տիր։

∴ Վէլիգատաքի մահարէպէտէ Ասնավուտ բէիսլէրինտէն սապգ Իբէք մէպուսը Սէի պէյ գաթլ օլընմը տը։ Պիթիւն Սնանավուտլար բէիսլէրինին ինթիրամընը ալմագ իչիւն հարպ գոչաչլյօրլար։

∴ Սթանպոլտան «Ֆրայէ Բրէսէ»յէ պիլտիրիլիյօր։ «Հարպը հազը մուհասէպէթիյլէ Բուսիա՝ Թիւրքիանը Պողազլարը թէքբար գաբայապիլէճէկի ինթիմալլարը տիւշունէրէք պուղտայ իսրասճաթընա մանի օլմագ իւզրէ էնտի հարպտա պիթարաֆ սանճաղը իլէ սէյահաթ իտէն վաքօրլարը Պողազլարտան սէրպէնճէկ կէչէպիլմէյէրինի թէէմինէն Պապը Այի նէզտինտէ թէչէպպիւսթաա պուլընմը տը։» «Պերլինէր Թագէպլաթ»տա պու մինանսէպէթլէ եազըյօր քի, «Բուսիա՝ Պապը Այի նէզտինտէ պու թէչէպպիւսի եարամագ իսէ տէ, Եունանիսթան պտրի պիր մուհարէպէյէ պաշլարտա. թիճարէթը պահրիյէտէ վուգու պուլաճագ ինթիղամընընլարտա գարշը Բուսիա պիր չէյ եարամայանագ տը։»

∴ Բարիզտէն «Ֆրայէ Բրէսէ»յէ եազընյօր։ «Մ. Սազանօֆքն ահվալը հազրէ հագգընտա Զարա մալիմաթ վերմէք իւզրէ, մուֆասսալ պիր բարօրթօ վերմիշ տիր։ Պու բարօրթընընն Զար թարաֆընտան նէ սուրէթլէ գապուլ իտիրիկինէ տաբիր պիր մալիմաթ եօք իսէ տէ. Մ. Սազանօֆքն բարօրթատա սուլէրն իսկալընը թապպիհ իթիրկի վէ Զարրն տա Մ. Սազանօֆա օլան էնինյէթի տէվամ իթիրկի չիպկէսիզ տիր։ Մ. Սազանօֆն սարսըլարը զանն իտիլէն մէվզրն թագվիյէսի իչիւն եազընտա Զար թարաֆընտան պիր պէյանանամէ նէյր օլաճաղը սէօյլէնիյօր։»

∴ «Նովոյէ Վրէմյա»տան.—«Մուխթէլիֆ էճնէպի կազէթաները՝ Բուսիանրն ասքէրի հազրէրլրագարընտան պահա իտիյօրլար իսէ տէ, պունրն սալը եօք տը։ Բուսիա՝ պահրիյէ իչիւն թօքլատրը ասքէրինի պիլէ եէրլէրինէ կէօնտէրմիշ տիր։» Մէզգիւր կազէթա՝ Պուլկար տասիլիյէ նազրը Լօտէսգանօֆքն Բէթէրսպուրկա կէլտիկինի եազըյօր։ Մուսամանլէյ՝ Պուլկարիսթանտա էն պէօյիւք բուսօֆիլ պուլընտրը վէ Պուլկարիսթան՝ Բուսիատան մուհիմ պիր չէյ տիւլէնէճէկի զէման մուսամիւլէյին հէման Բէթէրսպուրկա կէօնտէրտիկի նազարը տրգգաթա ալընբրսա, պու կիւն երինէ պաշը սրգըմը օլան Պուլկարլարրն Բուսիատան պիր մուավենէթ իսթէթիքլէրի նէյէթինտէ պուլընտրգլարը տէրհալ անալընը։»

∴ Օսմանը հիւքիւմէթի՝ Բուս սթասիօնէր կէմիսինին Գարատէնիզտէ պուլընան Օսմանը ոտանամասը իւլ Սթանպոլ մէրքէզի արասընտա թէսթի իտիլէն թէլսիզ թէլէկրաֆ մուխապէրթաթը սէֆինէ իչինտէ պուլընան ալէաթ իւլ իխալ իթմէքտէ օլմասընտան պահա իտէրբէք, Բուսիա սէֆարէթխանէսինէ չիք եայթատա պուլընմը տը։

∴ Եանեատան «Օսմ. Լոյտ»ա պիտիրիտիկինէ կէօրէ, Լէրոտան կէլէն Եունանլըլար պիր հիւճումա գարար վէրմիշլէր տիր։ Օսմանը թօքճրարընն աթէշինէ գարը Եունանլըլար պէօյիւք զայիթլա կէրի բիւսկիրթիմիշ տիր։ Գումիատիս թէբէլէրի Օսմանլըլարը էլինէ կէշմիշ տիր. էլան տէվամ իսէն էլասանիա մուհարէպէսինտէ Եունանլըլար պէօյիւք զայիթա օղրամըշլար տը։ Արնավուտլարը Լաբ թարաֆընտան վազը օլան հիւճումլէրի Եունանլըլարա չօգ զայիթ վէրմիշ տիր։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բէթէրսպուրկ 21 հոկտ.— Մ. Սազանօֆ իւլ Մ. Գոչովցկի արասընտա մէվճուտիյէթի իտտաա օլընան ինթիլաֆը էթքէարընն սարլըզը օլտուղը պէյան իտիլիյօր։

Սէրֆիչէ, 21 հոկտմ.— Այասսոնիա ճիվարընտա ավէտ իթմէքտէ օլան մուհարէպաթտա Եունանլըլար 1500ի միւթէճավուզ մագթու վէրմիշլէր տիր։

Բօմա 21 հոկտմ.— Մարքի տի Սան Ճուլիանօ պէրապէրինտէ Ավանթիա-Մաճարիսթան սէֆիրի Մ. Մօրօս պուլունտրը հալտէ Բիցայա միւթէվէճինէն հարաքէթ իտէճէքլէր տիր. պու ագշամ գունթ վէ գունթէս Պէրիսթօլա Բիցայա մուավաբլէթ իտէճէքլէր տիր։ Մ. Պէրիսթօլա ինթալիա Խարճիյէ նազրը իւլ ագամ Սան Բասորա հարաքէթ իտէճէքլէր վէ գրալ Էմմանուէլ թարաֆընտան գապուլ օլունճաղլար տը. գրալ չերճիլէրինէ պիր էօյլէն թասմը վէրէճէք տիր։

Բարիզ 21 հոկտ.—«Բրթի Բարիզիէն» կազէթասընն Վիէննատան ալտրը մալիմաթա նազարէն օրա մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ տէվրան իտէն չայալարա կէօրէ Իթալիա գրալընն ազ պիր միւտալիթ զարֆընտա Բօմա իմբէրթօրը իւնվանընը ալմագ իսթէտիկի պիլտիրիլիյօր։ Իթալիա հիւքիւմէթի, գրալն մրեթթէֆիզլերի պուլունան հիւքիւմաթ հիւքմաարլարը մրսիլլու իմբէրթօր իւնվանընը ալմասը Իթալիանրն չան ուչիւքֆը միլիթնի իլա իտէճէկի զանընտա պուլունըյօր։

Բարիզ 21 հոկտմ.— «Մաթէն» կազէթասը թարաֆընտան Տէրսաատէթ կէօնտէրիլմիշ օլան մէզգիւր կազէթասէր մուհարրիրի Մ. Սթէֆան Լօզան «Մաթէն»ատ «Թիւրքլէրին ույանմասը» իւնվանը պիր մէգալէ նէյր իտուպ Օսմանը թահրիսաթընտան պահս իտիյօր. մուհարրիր, Ֆրանսա վէ Եվրօպանն Թիւրքիանը հարպ հազը օլմասընը զանն իթմէքտէ պէօյիւք պիր խաթա իրթիքապ իթտիքլէրինի պէյան էյլէյօր։ Մուխապիր աթիտէքի ճիւմլէլերի իլավէ իտիյօր. «ապէթիւն պունլար Թիւրքիանը բարայա իհթիյաճը օլմասընընը, պաշանլրան մուհարէպէնին բէք չիտէթլի օլաճաղընը վէ պու մուհարէպէտէ ազամագ օլան գանրն մէսուլիյէթի Թիւրքիայա այիտ օլմասընը իսպաթ իսէր. պու մէսուլիյէթ Մ. Բուանգաբէնին սուլ լէհինտէ օլան թէչէպպիւսը ճէաուրանէ վէ միւսսիրանէսինէ էհմմիյէթ վերիլմէյիպ պու իհթիլաֆը մէն իսէմէյէն Եվրօպանրն վիճանընա եիքլենէճէք տիր։»

Պէլգրատ 21.— Գոպլինէ, Բրիշթինանրն զապթ իտիլտիկի խապէրլերինէ մուշապին օլարագ պիր չօգ խայալբերվէրանէ նէյրիյաթտա պուլունան մաթաաթը մահալիկէ ալէհինէ թէտապիրը չէտիտէ իթթիհազընա գարար վէրմիշ տիր։ Սըրպ զօմանտանը նէյր իթտիկի պիր բաբօրտա Սըրպ օրտուսընրն ճուամա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6տա հուտուտը թէճավուզա պաշլարընը պէյան իտիյօր։ Ըսգուբչինա հիւքիւմաթը մութթահէտէ Մէճլիսի Մէպուսանլարընա վէ օրտույա սէլամ թէլէկրաֆլարը քէշիտէ իթմիշ տիր։

Զելզելէ.— Տիւն կէճէ չէհրիմիզէ խաֆիֆ պիր զէլզելէ հրսա օլընմը տը։

ՍՈՒՍԱՄ.— Էճնէպի ասքէրլէրին մուսանասթրնա բաղմն մէճլիս ինիգատ իթմը տիր. Սիսամ էհալիսի մուրախասլարը թարաֆընտան բէխ ինթիսապ օլունան Մ. Սօֆուլի պիր նութգ իլէ մէճլիսի այմը տը։ մէճլիս Սիսամ համի տէվէլէրինէ թէչէքքիր պէյան օլունմասընը վէ սիսամի միւճրիմլէր իչիւն աֆվը ումումի թալէպինի զարարլաշընընմը տը. մէճլիս Առաստա միւթէալլիդ պիւթիւն մէսէլէլէր հագգընտա Գոնսօլոսլար իլէ բէսմէն մուխապէրէյէ կիրիշմէսի իչիւն Մ. Սօֆուլիյի մէմուր իթմը տիր. պունընլա պէրապէր Առանրն ահվալը ումումիյէսի հէնուզ զայրը մուայեէն պիր հալտէ տէվամ իթմէքտէ տիր։ Օ կիւնիւ ագշամա տօղրու իչինտէ Ֆրանսա, Բուսիա վէ Ինկիլիթերրանրն իմմիր ժէնէրալ Գոնսօլոսլարը պուլընան Ֆրանսրզ Գրէ։ դս հարպ ալ ֆինեսի կէմիշ տիր. պունլար քէնտի հիւքիւմէթլերի թարաֆընտան Առանրն պիր թիւն միհնամ մէսէլէլերին հալ վէ եէնի պ՚ր նիզամնամէ թանզիմ իթմէք իւզրէ թալիսթ ալագ իթմիշլէր տիր։ Ժէնէրալ Գոնսօլոսլար տէրագագ բրէնսի զիյարեթ իտէրէք պիր սաաթտան զիատէ կէօրիշմիշլէր տիր։ Էրթէսի կիւնիւ բրէնս ինթիյաթի վազիյէթինի պրագարագ Գոնսօլոսլարն ֆիքրինէ մէճլիսին մէշրու մահիյէտէ օլմատըղընա տաիր պիր պէյանանամէ նէյր իթմէք իսթէմմիշլէր վէ պունրն իւզերինէ մաթպաա ատամրը պունը նէյր իթմէք իսթէմմիշլէր վէ պունրն իւզերինէ մաթպաա գաբանմը տը։ էհալինին զալէյանը սոն տէրէճէյէ վարմը տը։

ԹՐԷՆ ՄԻԻՍԱՏԷՄԷՍԻ.— Զինէէն Իզմիրէ կէլմէքտէ օլան ասքէրի թրէն Ազիզ իւլ Ալօկ արասընտա տիկէր պիր թրէնէլ միւտաաֆէ իթմը օլուպ պունրն սթասիօն մէմուրլարընն տիպասըզլըընտան իւլերի կէլտիկի անլայըմը տը։ Թանգիգաթ իճրա իտիլմէքտէ տիր։ «Օսմ. Լոյտ»ա չէքիլէն պ՚ր թէլէկրաֆա կէօրէ, Էճանի միւատէմէտ պիր չօգ ասքէր մագթու տիւշմը տիր։ 80ոէն գիյատէ եարալը վար իմը։

∴ Անատօլըտան ասքէր նագ իսէն Թրէնէլրտէն պիրինին Բէնտիք իւլ Դարթալ սթասիոնլարը արասընտան կէչտիկի էտնատա մաքինիթ բայլար արասընտա 15 քիլօ սըգէթինտէ պիր թաշ գունումը օլտուղընը կէօրիւպ Թրէնի տուրտուրմը վէ թաշ եօլտան գալտըրըլարագ Թրէն եօլընա տէվամ իթմը տիր. պու տէնայէթի իրթիքապ իսէն չէրիրին եազընտա էլտէ իտիլճէկի վէ թանգիգաթա քէմալը չիտտէթլէ տէվամ իտիլմէքտէ օլտուղը խապէր ալընմը տը։

ՇԷՀԷՐԻՄԻՋՏԷ պուլունան Գարատաղլրարտան պէօյիւք զըսմը տիւն Պապը Ալիսէն Օսմ. Թէպտիյէթինի գապուլ օլունմալարընը թէտկիպ իթմէյէր տիր, պու Թալէպին հիւանի գապուլ օլունճաղը իչիտիմը տիր։

ԻԹԱԼԻԱ իւլ ագա իտիլէն միւսալէհա իւզերինէ էվվէլճէ Իթալիա էմթասընա գարշը վազ օլունան եիւզէյ եիւզ բէմբ կէօմբիկէն գալարբըլմասընա տայիր Մալիյէ նէզարէթինէ գալէմ ալընան գանուն լայիհասը մէճլիսը վիւքէլատա գապուլ վէ թաստիգ իտիլէրէք Զաթը Շահանէյէ արզ օլունտրընը իչիտիմը տիր։

ԲՕՄԱՏԱՆ պիլտիրիտիկինէ կէօրէ, էնվէր պէյ Արապլարա ագաը սուլը թէպլիղ իթմը, տրապլար պունտան մէնիոն օլմուշլար, ֆագաթ սիւհլարընը Իթալիան մէմուրլարընա թէվտի մէսէլէսինի տիշունմէք իչիւն մէօյլէթ իսթմիշլէր իտը։

ԽԱՐԻՃԻԵՆ նազրընընն իգամէթինէ թախսիս իտիլմէք իւզրէ Օսմ. պանգասը սապգ մուտիրի Բանճիրի պէյին Պեյողլունտաքի գունաը Մալիյէ նէզարէթինէ սաթրն ալընճաղը իտիտիմը տիր։

ՊՕՐՍԱ ԱՀՎԱԼԻ.—Թիւրքիա տէօրթ թարաֆտան տիւշմէն հիւքիւմէթլերէ գարշը հալը հարպտա պուլունտուղը հալտէ Եվրօքա վէ Գալաթա պօրսալարընաա Օսմ. ֆօնտօլարընն նիսպէթէն տաիմա եիւքսէլմէսի Օսմ.լարընը հէր հալտէ մուզաֆֆէրլէրէ կէօսթէրէճէկլինի իյմա իտէր, զիրա էկէր Եվրօքա տէվլէթլերի պու պապտէ պիր ազ շիպտէ իթմը օլսալար իտի, պու խուսուս հէր հալտէ պիթթիւն պօրսալար իւզերինէ թէէսիր իճրա իտէճէք վէ Օսմ. ֆօնտօլարընն ֆիքրլարը տախի պիթթապի զիատէսիյլէ տիւշեճէք վէ Կալաթա պօրսասը տախի պու եիւզտէն մութթէսիր օլաճագ իտի. նասըլ քի տիւշման հիւքիւմէթլերէ այիտ ֆօնտօլարընն ֆիքրը Եվրօքա պօրսալարընտա կիթտիքճէ տիւշիյօր իլերուտէ տահա զիատէ տիւշեճէյիտէ շիպտէսիզ կէօրիւնիյօր. վագտա պու կիւնլերտէ Տույունը Ուսումիյէ թարաֆընտան Օսմ. պանգասը վասթասըյլա բիացամըզտանէրէյճէ մզգտարտա Բումէլի շըմնարքիր թահվիլաթը սաթրն ալընըյօր իսէ տէ էկէր Եվրօքա պօրսալարը պիզիմ ֆօնտօ ֆիքրլարընը թութմասալար. Կալաթա պօրսասընտա վուգու պուլան միւպաեասաթ ֆիքրլար իւզերինէ հիչ տէ թէէսիր իճրա էյլէյէմէզ։

ՍԻՐԲԷՃԻ օթելէրընտէն պիրինտէ սաքին օլան Թօնթչէֆ իսմինտէ պիր Պուլկար՝ ահվալինին չիպկէլի օլմասընտան տօպալը զապթաճա թէվզիֆ օլունմուշ տը։

ԵԱՆԿԸ.— Սալթան Սէլիմտէ Զըրաղի Համզա ճամիի տիւն կէճէ զուհուր իսէն պիր եանկընտա եանմը տը։

ԳՐԷՏԻ ֆօնտիյէնին Ն. 219,233 (1886) Ն. 667,827 (1903) վէ Ն. 154671 (1911) 10000էր ֆր. գազանմըլար տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹԵՐԻԴԱՆԷԼԻՐ թարաֆընտան գարու քէհեարար տէն Պապը Ալիյէ միւրաճաաթ իտէրէք, 45 եաշընա գատար օլանլարընն սիկա ալթընա ալընմասընա տարիր մէճլիսը խաս գարարընընն Ատիյէ նէզարէթինէճ Բաթրիկսանէլէրէ տախի թէպլիղ օլընընպ, էհալինին ֆիքրի թէէքին օլընմագ իւզրէ, միւնասիպ սուրէթտէ պիտիրիլմէսինի բէճա իթմիշլէր տիր։ Տիւն ագշամա գատար միւխթէլիֆ սէմթլերէտ գայտ մուամէլէսինէ տէվամ օլընմը հաթթա Արնավուտքէյ թարաֆընտա տէլլալար մարիֆէթիյլէ հէր քէտ իսմինի գայտ իթտիրէսի իսթար իտիլմիշ տիր։ Հէյեէթը ասքէրիյէ՝ հէնուզ քէնտիլէրինէ բէսմէն պիր չէյ պիլտիրմէտիկինի սէօյլէյօր վէ հագիգաթէն իճրա իթտիյիմիզ թահգիգաթա կէօրէ մէճլիսը խաս մագպաթասը հէնուզ Պապը Այիտէն Հարպիյէ նէզարէթինէ թէպլիղ օլընմասընընը, օրատան տա ֆիրգալարա թէպլիղ օլընմամը տը։

Պինայէն ալէյհ, մուամէլաթը բէսմիյէնին թէէխիրինտէն տօլայը հէնուզ Հարպիյէ նէզարէթինտէն թէպլիղաթ վուգու պուլմամասը, ֆիքրլերի չիպկէ վէ թէբէտտիւտ պրագմամալը։ Մէճլիսը խաս գարարը, Հարպիյէ նազրընն տախի մուվաֆֆագաթը իւլ օլմուշ տը, չու հալտէ չիպկէ իտիլճէք պիր հալ եօք տը, զաթէն մուհարէպէ իւլերլիյիպ տէ 45 եաշընա գատար օլանլարընն սիկա ալթընա ճէլպի վագթը կէլիրսէ, օնլարընն էօյլէ պիր սըրատա իչէ եարամայաճաղընը Հարպիյէ նէզարէթի պիզատէն տահա էյի պիլիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Տեղապահը Տ. Դանիել Արքեպ. բէնչէնպին կիւնիւ Տէրսաատէթտէն ազմէթ իտէճէյինտէն, տիւն Ատիյէ նէզարէթինէ կիթմշ իսէ տէ, նազըր պէյ օրատա պուլընմասընընդան մէգահիպ միտիրի Պէհա պէյ իւլ մուլագաթ վէ բէսմը վէտալը էյֆա էյլէմշ տիր։ Մուսախսէրէն Խարճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ.ի տէ զիյարէթ էյլէմշ տիր։

Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ խուսուսի պիր կոնդակա Երուսաղէմին Տէրսաատէթ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Սմբատ Ծ. Վ.է, մէզկէրէն պիր խաչ հէտիյէ թթմշ վէ պու սուրէթլէ խրամէթինի թագտիր էյմշ տիր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ Սթանպուլ կազէթասընա իշար օլընտրզընա կէօրէ, վալիի սապգ Նէսիմպէյ եէրինէ վալիի լահզ Էմին պէյին մահալը մէմուրիյէթինէ միւսասլէթինէ գատար պազը վուգուսթիր օլմուշ իսէտ, վալիի ճէտիտ ինթիզամը իյատէյէ մուվաֆագ օլապիլմէշ տիր։ Առաջնորդ Շահէ վ. Տասիլիյէ նազրը իւլ մուլագաթ իտէրէք, Առանա վիլայէթի անվալի հագգընտա հիւքիւմէթին տիզգաթինը տավէթ իթմշ տիր։

ՄԱԼԵՐԴ Առաջնորդ տեղապահը հոկտ. 7 թարիխիյէ Բաթրիգխանէյէ ամթիէքի Թէլէկրաֆը կէօնտէրմշ տիր։ «Մուսատամ գապլէսի էշզայլարը Քիկան քէօյինին մուհասէրէ իտէրէք 2 էրմէնի եարալամը տը։ Հիւքիւմէթը մահալիյէ էշզայլարա գարշը գայտարզ տուրյօր. իմտատ թալէպ իտէրիզ։» Պու թէլէկրաֆ հիւքիւմէթին նազարը տիգգաթընա հէվալէ օլընմը տը։

ՄԸՍՔԻ էբմէնի ճէմիյէթը Խայրիյէսի ախիրէն Գիթլիզ, Խարբուրդ, վէ Տիյարպէքիր թարաֆլարընտա պիր միւֆէթթիշ թային իթմշ օլարընընան, Մուշ վէ Սասուն ֆուգարա չիֆթէճիլէրէ ինէք վէ թօխսումլզ իչիւն 4)0 Ինկիլիզ լիրասը թախսիս էյլէմշ տիր։ Ախիրէն պու մագսէտլէ 600 լիրա տախի թախսիս էյլէմշ իսէ։

Մէզգիւր ճէմիյէթը Խայրիյէ չիմտիյէ գատար 36 մէքթէպ քիւշատ էյլէմշ օլարընընան, արթըզ մէքթէպ այմագտան սարքը նազար էյլէմշ վէ քէնտի իսանէլէրինի զրտաթ վէ սէնահինն թէրագզըսընա թախսիս էյլէմշէ գարար վէրմշ տիր։

Մէզգիւր ճէմիյէթը Խայրիյէնին Դավգասիա վէքիլի Առաքէլեան էֆ. Թիֆլիզտէ մուգիմ Թիւրքիա էրմէնիլերինտէն Սերովբէ Կիւլպէնկեան, Արշակ Ֆէրմանեան վէ Յարութիւն Մըսըրեան էֆ.լէր իլէ Դավգասիա վալիսինէ մուրաճաաթ իտէրէք, Դավգասիատա տախի ճէմիյէթը Խայրիյէ իչիւն պիր չիքաշընա միւսաատ իսթիհսալ էյլէմշլէր տիր։ Բուսիա զանունլարընճա պու տէֆա, Դավգասիատա թէչքիլ օլընաճագ չիպկէնին նիզամնամէսի Բուսիա հիւքիւմէթինէ թագտիմ օլընմը տը։

Բարիզտէն Մարկոսեան էֆ. Մուշրն Արվաճիզ քէօյինտէ պիր մէքթէպ ինչասը վէ իտարէսի իչիւն ճէմիյէթը Խայրիյէյէ 10,000 ֆր. կէօնտէրմշ օլընընան, պու բարանրն նըսֆը իւլ քէօյին մէքթէպի եարբլաճագ տիկէր նըսֆը իւլ պիր էմլաք սաթրն ալընճագ տը։

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ՎԱՌՆԱՆՐՆ ՊՕՄՊԱՐՏՄԱՆԸ

Սոֆիա, 21 հոկտ.— Վառնատան պիլտիրիյօր. «Իքի Օսմ. գրուազէօրի պու սապահ Վառնայը թօքա թութարագ էօքսինօկրատ գըշլաբընը, լիման կէօմբիւկինի վէ 2 մուհիմմաթ տէքօսընը, պիր ասքէրի պինասընը, պիր տէյիրմէն վէ սայիր պիր չօգ պինալարը խարապ իթմշ տիր. պունլարտան պիր եանկընն զուհուր իթմշ տիր։ Թիւրքլէր տէնիզէ 2 չալուբա ինտիրէրէք գարայա ասքէր չըգարմայա թէչէպպիւս իթմշլէր իսէ տէ, Պուլկար ասքէրինին թիւֆէնկ աթէշլէր թիւրք չալուբալարը կէրիյէ ավտէթ մէճպուր օլմուշլար տը. մէզգիւր 2 Օսմ. գրուազէօրինտէն պիրի Վառնայը թօքա թութտուգտան սոնրա Պալթօհիք իսթիգամէթինէ ասղրու հարաքէթ իթմշ տիր. Զինճի գրուազէօր իլէ սիկէր 3 Օսմ. հարպ սէֆինէլերի Գավարնա վէ Մալճէգրա լիմանլարը արասընտաքի մէվգլերընը թօքա թութմը տը. Վառնատա իսքէլէ իլէ սահիլ պօյունտա պուլընան պիր պիր չօգ մաղազալար վախիմ խասարթա օղրամըշլար տը. Օսմ. սէֆինէլերընտէն աթրան մէրմիլեր սէնիղ ճիհէթինտէն չէհրին սօգազլարընա տախի տիւշմիշ տիր։

— Պուլկար թէլէկրաֆ ժամանը տէյօր քի «4 Օսմ. հարպ կէմիսի մահալլի հիւքիւմէթինէ հիչ պիր իխթարաթտա պուլունմագաղընը պու կիւն սըրֆ պիր թիճարէթի լիմանը օլուպ գաթիէն թահքիմ իտիլմէմիշ օլան Գավարնա Պուլկար լիմանընը թօքա թութմուշ տը. պունլար լիման կէօմբիւկի վէ իչինտէ էհալի սաքին օլան բէք չօգ խանէլէր վէ մաղազալարը խասարտատ իթմշլեր տիր. Պուլկար հիւքիւմէթի Լահէյ գօնֆէրանսը գարարլարընտան օլուպ պիւթին մէճլիսի տէօվլէթլեր թարաֆընտան պէյնէմշլիկ պիր սուրէթտէ գապուլ վէ թաթպիգ օլունան հուգուզը պէյնէլ միլլէօն էսասաթընա քիւլլիյէն մուղայիր օլան պու հիւճումը բրօթէսթօ իտէճէք տիր, պու ինանմէյէճիքընտէ մուամէլէ մէճլիսինի էն պասիթ ահքամընա մուղայիր տիր, պինայէն ալէյհ մուհարէպէ իքի մուհարիպ մրսելլան գուվվէթլերի արասընտա պիր մրսպարէզ օլուպ սաքին էհալիյէ գարը չիտտէթլի մուամէլէտ պուլունըլմասը գաթիէն ճայիզ օլամագ։

— Սըրպիա բրէնսի ժօրժ Պուլկար օրտուկեհարը ումումիսինէ կիթմէք իւզրէ Սօֆիատան կէչմշ տիր։

Աթինա, 21 հոկտ.— Եունան տօնանմասը գօմանանը թարաֆընտան Առապար տէնիզընտէ իլան օլունան ապլօգա կիւմէնիցա Օսմանը լիմանընան Արտա քէօրֆէզի մէհալլինէ գատար իմթիտատ իտէճէք տիր. տիւնէն իսթիպարէն ապլօգա մահալլինտէն սէրպէսթճէ չէգապիլմէք իչիւն պիր թարաֆի սէֆինէլերէ 24 սաաթլըգ պիր մէօհլէթ վէրիլմշ տիր։

Բարիզ, 21 հոկտ.— Կազէթաներն Աթինատան խալարգլարը իսապէրլերէ կէօրէ, կիրիտ համի տէվլէթլերի սէֆինէլերի գօմանանտանը՝ կիրիտ մէլիս աաքէրլերինի քէնտի վաքօրլարընա ալմամալարը իչիւն Հանեատա պուլունան թիճարէթ վաքօրլարը գաբատանլարընը լիման իթմշլեր տիր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱՆԸՆ ՊԻԹԱՐԱՖԼԸՊ ԻԼԱՆԸ

Լոնտրա, 21 հոկտ. (սաաթ 5,55).— Աֆանս Բիւթերէն. «Բէսմի կազէթա խուսուսի պիր նէյրիյաթտա պուլունըպ պունատա՝ Ինկիլիթերանրն Պալգան մուհարէպէսինէ գարշը պիթարաֆիլրը իլան իսթիմշ տիր. պու պէյանանամէտ մուհարիպ օրտուլարտա Ինկիլիզլերին խֆաի վազիֆէսէն մէն օլունտրը տախի պէյան օլունմըշ տը։»

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ՊՐՈՒՍԱՏԱ ԵԱՆԿԸ. (Մուխապիրը մահասուսմզատան).— Պու կիւճէ սաաթ ալթուրբա 8 պուչուգտա Պրուսանրն Եավրու օղլու սօգաղընտա ճէրբանկը Սիմոնիկ աղանրն գազպիրզընտան եանկընն չրզրպ պէօճէքլիկ իլէ պէրաաէր 15 խանէ եանմը տը. խասարաթ բէք չօգ օլուպ, եանկընն սէպկը զուհուրի մէճհուլ տը։

∴ Տիկէր պիր մուխապէրմիզ տէ եազըյօր.

«Տիւն ագշամ ալթուրքա սաաթ 9 պուչուգ գարարընտա Էրմէնի մահալէսինտէ պիր հարիգ զուհուր իտէրէք 20 պէօյիւք խանէ քեամիլն միւհթերէք օլարար հալտէ. իտիլէն ճանսիբէրանէ ղայրէթ իւզերինէ անճագ սապահրն սաաթ 1 բատտէլերինտէ պասարրրապիմը տը։ Պու եանկընտա եանան էպնիկլերին ճիւմլէսի տէ Էրմէնի խանէսի օլուպ, զարար ու գիյան 15.000 լիրա բատտէխսինտէ թախմին օլընըյօր, ռիվայէթ նազարէն պու խանէլերին իչէրինտէ հիչ պիր սիկուրթաը խանէ պուլընմամատա իմիշ...։

7 Հոկտ. 1912

ԻՍԹԻՖՐԱԶ.— Միհիմ պիր մուամէլէյի մալիյէ իչիւն Մալիյէ նէզարէթի իւլ պանզը Օսմանի միւտիր մուավինի Մ. Նիսա արաօրնտա միւզաքիրէ պայլանմը տը։ Մ. Նիսա պու պապտէ Բարիզ հէյեէթը մէրքէզիյէսինտէն մաւիսմաթ իսթէյէճէյինի սէօյլէմիշ տիր։ Մէսէլէնին պէօյիւք պիր խթիրազա միւթալիգ օլուղը սէօյլէնիյօր։

ՄԷՍՔԻԻԵԹԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Բիւեացասա ալթուն մէաքիւքեաթը պուհրանրին էօնիւ ալընմագ իւզրէ Օսմանը պանգասը իւլ, Տէօյէլ Օրիանդ Պանգ վէ Միլլի Օսմանը պանգասը արաօրնտա հասը օլան պիր իթթիլաֆ նէթիճէսի օլարագ պիր միլիոն լիրա մէյտանը թէտվիւլէ իսրաճա գարար վէրիլմիշ տիր։ Տարպանանէտէ զաթէն տարպ ամէլիյաթընա պաշլանմը տը։

ԱՎԱՆՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Պաշընտա Բօչիւա պուլունտրը հալտէ պիր Ինկիլիզ սէրմայէսարան հէյեէթի ալթը միլեօն լիրա ալանա վէրիլի թէհհիւտ իթմիշ իսէ տէ, Մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան բէտտ իսլիմիշ տիր։ Պու պապտէ հիւքիւմէթ իլէ Օսմ. պանգասը արաօրնտա միւզաքիրէ տէվամ իսիյօր։

ԿԷՕՄՐԻՒԿ.— Հիւքիւմէթ Պալգան մէմլէքէթլերինտէն խիտալ օլունճաագ էշեա վէ էմթասան եիւզտէ եիւզ կէօմբիւք ալմաղա գարար վէրմիշլէր տիր։

ՊԷՕՔԻՒԿ ՊԻՐ ԻՍԹԻՖՐԱԶ.— Թարապլուսան սէնէվի վերիլէճէք 150,000 լիրայա գարշըլըգ թութարագ հիւքիւմէթ Բումէլիսէ իճրա զըլընճաագ իսլանսթա վէ պիւտճէ աչըզընը գարամաղա սարֆ իթմէք իւզրէ Բարիզ բիյացասը իլէ պէօյիւք պիր խթիգրազա ագտ իտէճէք տիր։ Իթալիա հիւքիւմէթի պու խթիգրազն Թէսէլիյինի թէէմին իթմշ տիր։

Պուքրէշ 21 Հոկտ.— Բումանիա հուտուտունան պիլտիրիտիկինէ կէօրէ, Օսմ. զըրկըսընն Թօք սէպէրի էյան իշիտիյօր։ Շու սաաթտա Պուլկար սահիլի իւզերինէ Օսմ. ասքէրի չըգարըլմագտա տը։ Տօպրուճա հուտուտունընն պէրի թարաֆընա գաչան Պուլկար էհալիսի պու խապէրի թէէքիտ իտիյօր։

Բէթէրսպուրգ, 21 հոկտմ.— Ավրոթրիա՝ Պալգան պուհրանընտա Ավանթիա վէ Բուսիանրն գաթիէն պիրիքաճէ հարաքէթ իթտիքլէրինի իլան իտիմշ տիր. պու պէյանանամէտ մուհարիպ օրտուլարտա Ինկիլիզլերին խֆաի վազիֆէսէն մէն օլունտրը տախի պէյան օլունմըշ տը։»

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, 7/20 Հոկտ.

	Դրշ. բբ.
Օսմ.Ինսիֆիյէ ագշամգաբ.	83.10.—
» » էն եիւքսէք	84.20.—
» » էն աշաղը	83.05.—
» » պու սպհ.աչրլ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէպ 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »
Մէջլիսէի իտարէյի Վիեննական արը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԻ քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրճա չիպէյէրի վար արը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օուբկ, Պիէյց-Պիէյա, Պօղլն, Պրիսն, Բէյթա, Պիուվէյա, Զէյնօվկա, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Մասպրիւք, Քարլսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Քրաթալ, Լէմպերգ, Մարբէնպատ, Մէրան, Բիլրնս, Բրակ, Բրոմսից, Բրազանբէլ, Սէն-Բօլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէպլն, Վիլպա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգոս մուամէլաթը իբրա էաէր։ Պիրճասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ Թանվիրաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիւթ թէվտիրաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԿՕՆԹՕ էտէր Թիրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին ալ ղանա չէրէրինէ էջելր, իթիբար վէ էմր մէքթուպ վէ թէէկկիւֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիտ էտիլմի սէնէտաթը թիւճճարիւ պէտէլթիրը թանսիր էտեր։

Վինսր Պանգ Վէրացն պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ hswrk սանեթդը իտիսպէ եքմէքի, պու ՍԱՆՏՐԴ հատը ազտրի 50 դրշ. ալթուն ագչէ վէ տասա գիլատ մէպալիրի 100 ռէ 3 պուռուգ ֆայրյա գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԻ մուէսսէսէ էպնիյէսի թէէսիս էտիլէն ՍԱՆԷՍ սիթէմի ՏԻՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գացալար դայէթ միթէսիլ ֆիյթէս իյճար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէտմինաթը պուլունմագտա ազր։

ԹՐՅԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՐ

ԳԱՐՍԱՆ կաթէյնին սիւվար օլտըղը Օսմանլիյէ բօսթա - վաքտը Ալֆ. հոկա. ին 21ճնճի բազար էրթէսի կիւնիւ իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ հոկանմաբրին 22ճնճի սա ը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկլա սասի իւչտ Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԴԱՒՍԱՆ Ֆինոլյին սիւվար օլտըղը «Սահտիէ» բօսթա-վաքտը հոկ. 24ճնճ բէնշ. կիւնիւ Սուրիա խաթթնտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ հոկա. 26ճնճի ճ. էր. կիւնիւկ Լիպանօր-Զանագ-գալէ Միտիլի, Իզմիր, Սագզլ, Բատասֆէրսին, Իսքէնտերուն, Թարսպոնդ, Գէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք գրյասը գուլնտրը կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուճրա իւզէրինտէքի չարապար տախի մէճճանէն վերիլէճէք։

Պու պատէ զիյատէ թաֆսիլաթ խաթէյէնէր Դալաթատա բրնխրմ իւզէրինտէ Մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ մաճնաթէսի վէ եախսա Սթամպոլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրեր։

ՍԹԱՆ. ՎԻԼ. ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.—Էտրէմիտ գազասընդն 1262ՅՅ1 ղ. սապգալը սէնէկի հալիէ զէյթունա ապրը իչիւն Դարէսի մէհլիսը իտարէսնճէ չէրը իյլուլը 25ընճի կիւնինտէն թըշրինի էվվէլին 15ընճի կիւնինէ գատար ինալէ մուատթիրերի թէպարուր զըլնմը օլտուղը էտրէմտա գայմագամըղընտան պիլտիրիլմիշ սյմաղլա թալիպ օլանլարը մահալլի մէճլիս իտարէսիյէման. վիլայէթի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունուր։

ՕՍՄԱՆԼՐ ՍԷՕՐԸ ՍԷՖԱՑԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Իլան.—Շէկրը թրրնի էվվէլին եէտինճի բազար կիւնինտէն իթիպարէն տատարատան քէօրիյէ վէ քէօրիւանէն տատարա պէրվէճճի աթի սէֆէրլէր իճրա օլունճաղը իլան օլունուր։

Քէօրիւանէն ատալարա

Սէֆէր նո.սը	1	3	5	7	9	11	13
Քէօրիւանէն	8.15	9.—	9.30	2.45	4.15	5.—	6.—

Մատատան 9.50։

Քէօրիւանէն	8.15	9.—	9.30	2.45	4.15
Դընալրատան	8.55	10.15	3.25	4.55	5.40
Գուրկազատան	9.10	10.30	3.40	5.10	5.55
Հէյգէլիտէն	9.25	10.45	3.55	5.25	6.10
Գէօյիւք ատատան	9.35	10.15	10.55	4.5	5.35
Դարթալտան	10.40	11.20	6.45		
Բէնարքտէն	11.35	7.—			
Նալտայա	12.15				

Ատալարտան քօքրիյէ

Սէֆէր նո.սը	2	4	6*	8*	10	12	14
Եալտատան	1.30						
Բէնարքտէն	6.45	2.15					
Դարթալտան	7.—	3.—	2.30				
Գէօյիւք ատատան	6.30	7.30	8.30	10.—	2.25	3.—	4.15
Հէյգէլիտէն	6.40	7.40	8.40	10.10	3.10	4.25	
Գուրկազատան	6.55	7.55	8.55	10.25	3.25	4.40	
Դընալրատան	7.10	8.40	9.10	10.40	3.40	4.55	
Մատատան	11.5*	4.5					
Քէօրիւյէ	7.50	8.50	9.50	11.25	4.45	4.25	5.35

(*) Իլարեթլի սէֆէրլերէ կէօչ գապուլ օլունճաղ արը։

§ Շէկրը հալին էնճի բէնճէնպէ կիւնիւ Ասա վարօղարընտան քէօքրիյէ չրգան եարդարատան պէր հանդրմն քէօքրիւ համալարընտան Սիւլեյման ագայա իթա իթիսկի վէ Սիւլեյման ագանին Թունէյ օրվարընտա հանդր ղոյսլ իթմէսիտուն նապ սէր մէմուր մուավիրինէ թէպրիմ էյլէմկի քեռարատա սարբլը իչ պուղչա հէր քիմին իսկ ալմագ իւզրէ իյլէթմէ միտիրիյէթինէ միբրաճաաթ էյլեսկի իլան օլունուր։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

Օգ Մէյմանընտաքի թէլսիզ թէլեկրաֆ թասիսնընա Տարիւ ամիղէտէն Թէրքօզսուսը իսալէսի. Պէյիւք բիյալէտէքի չիպէսինտէն պահրիյէ ֆիչինկխանէսինէ գատար Թէրքօզ սույը իսալէսի։

Տարիւի պահրիյէնին պալէտատ մուհարրէր մէվզրինէ իսալէսի մուգաբրէր օլան Թէրքօզ սույը պէր մուճիպրյարինամէ վէ Թարիխնամէ մէվզը միսագասույա գմնըլաղընտան մահալը մէզքիւբէյէ սու խալէսինէ Թալիպ օլանլարը օլագատէքի չարթնամէ վէ Թարիխնամէ առքատմանը անլայուպ անա կէօրէ մլունագասարնա իյիթիրաք իթմէք իւզրէ եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէյրինի միսթահարպէն սէնէր հալիյէ բումի Թըշրինը էվվէլինին 13ճնճի ճուման էրթէսի կիւնինէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի մէսարիֆաթ բիյասէթինտէ միթէյէքքիլ գոմիսիոնա միբրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

3—2

ԷՎԿԱՖ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Դասրմ բաչատա Օգ մէյմանընտա վագը 4 առէտ գար դաւրուսը սէնկվի 600 զրշ. պէտէլը իճար իլէ Թալիպի էօնտէսինտէ օլուուզընտան մահը հալը բումինին օնունճու չարչնպին կիւնիւ տտիյէն վէ էրթէսի բէնչէնպին կիւնիւ վասաթի սասաթ 4է գատար եիւզատ 5 զամմ գապուլ իսիլէնէկկինէն Թալիպ օլանլարը էվվէլի նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միբրաճաաթ էյլէմէյէրի։

§ 1000 քիլօ գուրու նօխուտ, 1000 քիլօ գուրու ֆասուլիա, 107339 քիլօ գարտիֆ գոգ քէսմիրի, 15000 քիլօ էնթրաթի քէսմիրի, 2500 մէթրօ գատար Վալթուսմ նամ մանթարը մուշտմա Թէքբրի։

Պուէտատ մուհարրէր էլ մրգատար էրզաղ իլէ էշայը սատրէ պէր հաֆթա միւնազասայա գօնդրմը տրը. չէրը Թըշրինը էվվէլին 14ճնճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէտերի իճրա զըլնճաղընտան իթասնան Թալիպ օլանլարը օլագատէքի նումունէ վէ չէրարթիրին անլամագ վէ իյիթիրաք իթմէք իւզրէ եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսին միսթահարպէն եէվմը մէզքիւբէ պատէզվալ վասաթի սասաթ նիհայէթ սլօրատ գատար էվգաֆը Հիմայուն նէզարէթի լեվազիմ գալէմինէ միբրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

3—1

ՍԹԱՆՊ. ԷՎԿ. ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԱՆ.—Պէտէլը մլուզայիտէսի 300, Տավուտա բաչա մահալլէսինտէ Սանճաղ Զավուշ օսգաղընտա 17 նօմէրօլը խանէյնին էնդազյա թաղը։ Խորխէ գարուսմատա հաճի Մուհիտին մահալլէսինտէ Բէքէքճի օսգաղընտա 32 նօմէրօլը խանէյնին հալընը էնգազը։ Շէկր էմմինէ մլուճճատէյնն ինչա իսիլմէքտէ պուլունան զուբէպար մլուլմին խաաթասանէսի իչչէն իսթիմլաք իսիլէն 6 պապ խանէյնին թաչրնտան մասատա եալընը էնգազը։

Պալէտատ նէվ վէ մահալլերի մուհարրէր էնգազը ֆիրուխթ իսիլէնէկկինէն Թալիպ օլանլարը նիհայէթ մանը հալը բումինին 1)ընճը չարչնպին կիւնիւ Սթամպոլ էվկաֆ մլարիրկէթի թանսիլաթ գալէմինէ կէլմէյէրի։—

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՇՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ.— Պէշ սէնէվվէլի մէվզրը մլուգաբէյատ վէ պին զրշ. բէյ ալթնտա պուլունան Զէքմէճէ սաղլը կէօլիւ սայիսիյէսիհէնուզ հատաը լայիգինի պուլամամաքընտան ատալար միւդայէտէսի 1 Թըշրինը էվվէլ 328 Թարիխնտէն իթիպարէն 15 կիւն Թէմտիտ իսիլմէյ օլտուղընտան զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը չէրայիթի միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Տէրսաատէթ վէ մալմագանը Տուլունը Ուսմանլիյէ պաշ մլուսիրիյէթինէ միբրաճաաթ էյլէմէյէրի լիւզումը իլան օլունուր։

3—2

§ Շարդ հազրը էլպիսէճիլիք Օսմ. Անօնիմ չիրքէթի Թարաֆընտան իսիրաճ իսիլմէյ օլուպ պէշերի 1) լիրայի օսմանի գրյմէթինտէ պուլունան վէ պիր նօմէրօտան 2000 նօմէրօյա գատար մուբաղամ օլան 2000) առէտ հիսսէ սէնէտաթնա ալտա բէմը տատկա Թէմամէն Թէէտիյէ գըլնմը օլմաղլա քէյֆիյէթ սէնէտաթը մէպնուսէ համրլէրինէ իլանընա իպթիտար օլունուր։

§ «Տէօրթ մէվսիմ էլպիսէ Դոօբէթաֆի Օսմանլը Անօնիմ չիրքէթի Թարաֆընտան իսիրաճ իսիլմէյ օլուպ, պէշերի 1 առէտ լիրայը օսմանի գրյմէթինտէ պուլունան վէ 1 նօմէրօտան 5000 նօմէրօյա գատար մուբաղամ օլան 5 պին առէտ հիսսէ սէնէտաթնի ալտա բէմը տատկա Թէմամէն Թէէտիյէ գըլնմը օլմաղլա քէյֆիյէթին սէնէտաթը մէպնուսէ համրլէրինէ իլանընա իպթիտար օլունուր։

2—2

ՀԱՐՊԻԼԷՑ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

12 քիւչիւք Թարաֆ տէյիրմէնին վէ իսիրմնէ մախսուս տիլի չարխ, 1 առէտ քիւչիւք Թարաֆ տէյիրմէնին հարէքէթը էասախէսի իշչին տիլի չարխ, 2 առէտ պէօյիւք Թարաֆ էյնալրը իշչին չաֆթ։

Թանմիյէ ֆապրիքասը իշչին միւպահասանա լիւզում էկսրիլնէն պալատ միւֆրէտտաթը մուբաղամ տիլի չարխ վէ չաֆթարրն չէրը հալը բումինին սէքիզինճի բազար իրթէսի կիւնի միւնագասասը իճրա օլընճաճղընտան իթալարնա թալիպ օլանլարը եէվմը մէզքիրտէ հարպիյէ միւպահասաթ գոմիսիոնընա միբրաճաաթ էյլէմէյէրի։

§ Թարապլուսը Ղարպ էլլի տօգուզընճը պալրն տէօրտինճի թապուրընտան մրսթէֆի թապիպ եիւզպալը Մէհմէտ Բիւյի էֆ. պէնը Օսմանլն սրհիյէ տարիւսի սէֆէրպէրլիկինէ պու կիւն պէհմէհալ միբրաճաաթ իթմէսի իլան օլունընը։

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.—Օհանէս էֆ. Ալին իսթիդրազ էյլէտիկի 125 լիրայի Օսմ. մուգապիլինտէ Ցօթաքի էֆ. էօնտէսինէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆանն մէֆրուզ պուլունան կէտիք բաչա ճիվարընտա էսիր Բէմալ մահալլէսինտէ Թէսթրօ ճատտէսի օսգաղընտա մուբէրրէր 16 նօ.լը վէ չէհրի 216 զրուշ իյճարա միբէհամմիլ տէօրթ օտա 1 սուֆա վէ միչՁէմիրթը սայրէյի հավի վէ 64 զըբա մրգատը արա իւզէրինէ մէպնի պիր պապ խանէնին Թէվֆիր խթիգայը վագֆ հիսսէսի Թէսվիյէի տէյն իտիրմէմէսինտէն տօլայը իճրա զըլնճան միւզայէտէսինտէ լիրա եիւզ զրուշ հիսապլյա 30100 զրուշտա Թալիպի էօնտէսինտէ Թէկարրուր իտէրէք 22 իյլուլ 328 Թարիխնտէ իհայէի էվվէլիյէսի իճրա գրընճաղ վէ Թրրինի էվվէլին օնընճը կիւնի հայէի գաթիյէսինին իհրաը մուգարրեր պուլընմը օլմալա եիւզատ պէշ զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը գրյմէթը մուխամմէնէսի օլան 2000 զրուշն հիսսէի պապրյէսինէ եիւզատ օնը նիսպէթինտէ բէյ ազչէսինի միսթահարպէն սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միբրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլընուր։

2—2

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ.— Էմլաք նօ.սը 3, ճինս Թէվֆի իսթիգալը մէնզիլ, քիրայի չէհրիսի 700, գրյմէթի մուխամմէնէսի 7000, օտա 16, սուֆա 7, քիլէ 1, մաթպախ 2, գարու 2։ Էմլաք նօ.սը 4, ճինս Թէվֆի իսթիգալը պիր պապ տիւքան տէրուտնտատ միւսԹէգար ճամը կէտիկի, քիրայի չէհրիսի 100, գրյմէթը մուխամմէնէսի 10000։ Էմլաք նօ.սը 68, ճինս Թէվֆի իսթիգալը իքի պապ տիւքան մրքի տերանտնտատ միսթաքար կէտիկի, քիրայի չէհրիսի 200, գրյմէթի մուխամմէնէսի 20000։

Անմէտ Սայիտ պէյին իսթիգրազ էյլէտիկի 334 լիրայի Օսմանի մուգապիլինտէ Եօրկի վէյէտ Նիգօլա էօնտէսինէ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ վէֆանն մէֆրուզ պուլունան Դում գաբու ճիվարընտա Մուհնիսէ խաթուն մահալլէսինտէ Իպրահիմ բաչա օսգ.տա պալատ մուբաղամ էպվակ վէ սայիրէյերի ալկիմիբէյտաթի կէօսթերիլէն էմլաքը Թէվֆիյէի տէյն իտիրմէմէսինտէն տօլայը 14 էյլուլ սէնէ 328 Թարիխնտէ այրը այրը մէվզրի մուգայէտէյէ վաղ օլընարադ 45 կիւն միբուրլնտէ իհայէի էվվէլիյէ վէ 15 կիւն օսնրա իհայէի գաթիյէսի իճրա զըլնճաճղընտան, Թալիպ օլանլարը զըյմէթի մուխամմէնէլերինին եիւզատ օնը նիսպէթինտէ Թէէմինաթ ագչէսին միսթահարպէն Տէֆթէրը խագանի նէզարէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միբրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլընուր։

3—2

ԳԱԼԱԹԱՏԻ ԲՐՄԵՆԵԱՆ
1913

Էրմէնիճէ եազը իլէ Թիւրքճէ իպարէլի պու էսէր հէմ էրմէնիլերէ վէ հէմ էրմէնի-Դաթօլիկ Օրացոյց մէրագլըարընա էյի բէհպէր օլուուղը կիպի մանէվիյաթ վէ ախլագը Թէհզիպ իտէճէք կիւզէլ սէօզլէր իլէ լեթայիֆ, բուլա քէյֆի վէ սարբէր հավի վէ բեմմէրլէ միւզէյյէն տիր։

ՖԻՅԱԹ

Սթանպոլ իչիւն	2 ղրշ.
Թաշրա »	2.10 »
Մէմ. էճնէպիյէ իչիւն	60 սանթ.

Զօգ սբբարը իտիսնլերէ պէտէլի բէչին օվմագ չարթրյա 100ատ 20 սգօնթ։

Տօղրուտան տուղրուլա Պաալը Ալի ճատտէսինէ «Ձէրիտէի Շարգիյէ»ատ Նօ. 49տա մուհարրիր վէ միտիրը մէսուլ Ցակոբ էֆ. Վարժապետեանա միբրաճաաթ օլընմասը լազմ կէլիր։

Մուիթրի Մեհմէտ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 29 Թըշրինի էվվէլ լ. էրթէսի 328

Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

20340 Մապրի գարիյէսինտէ ենեն մահլէ մէվզրընտա 10 նօ.լը 80 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 30 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին Թէմամը։ 182

7360 Խօճա Խայրէտտին մահլէսինտէ Զըզմազ Թիւրպէ սօգաղընտա 11 նօ.լը 92 զրա պիր գրթա արատանը Թէմամը։ 352

3225 Պէյգօզատա Զէյմէ պայը ճատտէսինտէ 75 զրա արատատա մէպնի կէտիկի ախէրլին էօնտէսինտէ օլան 38 նօ.լը պագալ տիւքանը միւլթիյէ 44 նօ.լը պիլանտիկ սիւտի տիւքանընընը 20 հիսսէսէն 5 հիսսէսի։ 495

13115 Պէյգոզ գարիյէսինտէ Զէյմէ պայը օսգաղընտա 1 վէ 40 վէ 42 նօ.լը 206 զրա արատատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 481 զրա պաղչէյի հավի Թանթընտա 2 պագ տիւքանը միւլթէմէլ պիր պագ մէնզիլին 20 հիսսէսէն պէշ հիսսէսի։ 508

18630 Պէյիթթաշտա Շէնլիք տէրէ մահլէսինտէ մէքթէպ սօգաղընտա 38 միւքերրէր նօ.լը 98 զրա արատատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա 1 գույու 1 մաթպախ 33 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 244

7840 Իսկիւտարատա Իշճի պայը մահլէսինտէ մէքթէպ սօգաղընտա միւքերրէր 7 նօ.լը 112 զրա արատատա մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 գույուլը հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 467

3938 Իսկիւտարատա Միրախոր մահլէսինտէ Տօղանճըլար ճատտէսինտէ 129 նօ.լը 110 զրա արատատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 20 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին 4ատ 1 պուչուգ հիսսէսի։ 484

7300 Զարչուի Բէպիրտէ Բէյամ Պաամաճըլար սօգաղընտա 25 նօ.լը 3 զրա արատատա մէպնի պիր պագ տիւքանընը Թէմամը։ 390

10960 7000 Իսկիւտարատա Սէլիմիյէ մահլէսինտէ սէրվի տիպի սօգաղընտա 9) նօ.լը 32) զրա արատատա մէպնի 7 օտա 3 սուֆա 1 գույու վէ 680 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին 5ատ 2 հիսսէսի։ 143

Ի ՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 22 Թ. էվ. լ. էրթ 328

Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

4000 4700 Խաաքէօյատ Պայգը Մահմուտ մահլէսինտէ Կիւլչէն սօգաղընտա 37 նօ.լը 47 զրա արատատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆայը հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 200

9100 9100 Պէյօղլուտատա Հիւսէյին աղա մահլէսինտէ Քէօրբիւ պայը սօգաղընտա 15 նօ.լը 56 զրա արատատա մէպնի 5 օտա պիր գույուլը հավի պիր պագ մէնզիլին Նրաֆ հիսսէսի։ 329

6500 9800 Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաչա մահլէսինտէ Շէրպէթխանէ սօգաղընտա 13 15 նօ.լը 98 զրա արատատա մէպնի մուգատամմա տիւքան էյնէ, մէմլեքտիկէրինէ մագլուպ պիր պագ մէնզիլին 30ատ 1 հիսսէսի։ 401

23550 [illegible]000 Գալաթատա Օգճը Մուսա մահլէսինտէ Սավուրեռա չրգամաղընտա 55 միւքերրէր նօ.լը 260 զրա պիր գրթա արատանը 5ատ 2 հիսսէսի։ 76

3500 5445 Մուլթան Պայազիտ էմին պէյ մահլէսինտէ Հասան բաչա գարաքոյ ճատտէսինտէ 40 նօ.լը 37 զրա արատատա մէպնի պիր պագ տիւքան տէրուտնտատ միսթէյզար լէպպէպիճի կէտիկինին 8ատ 5 հիսսէսի։ 847

9000 Պապը Ճաֆիրիտատ Բիւսթէմ բաչա մահլէսինտէ Բաբաղ օղլու խանը ֆէվզնիսինտէ 26 նօ.լը 40 զրա արատատա մէպնի պիր պագ օտանընը Թէմամը։ 218

3139 Իսկիւտարատա Թէվֆիր Հասան աղա մահլէսինտէ Տօլապ սօգաղընտա 26 նօ.լը 56 զրա արատատա մէպնի 2 օտա 1 գույու վէ 112 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 199

38800 Իսկիւտարատա Թէվֆիր Հասան աղա մահլէսինտէ Տօլապ սօգաղընտա 24 նօ.լը 206 զրա արատատա մէպնի 12 սուֆա 1 գույու պիր մաթպախ վէ 104 զրա պաղչէ վէ պաղչէ տէրուտնտատ պիր օտայը հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 200

42680 Իսկիւտարատա Բէչէտէրէ մահլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ 39 41 նօ.լը 120 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու 21 զրա պաղչէ վէ 20 զրա արատատա մէպնի պիր տիւքանը հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 198

47980 Թօբխանէտէ Ֆիրուզ աղա մահլէսինտէ Գարաթուֆ ճատտէսինտէ 4 միւքերրէր նօ.լը 86 զրա արատատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա պիր գույու վէ 98 զրա պաղչէի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 162

Ի ԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 28 Թըշրինի էվվէլ 328

Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

64688 Պէյիթթաշտա Բուսմ Ալի մահլէսինտէ Ուզունճա ճատտէսինտէ 37 նօ.լը 15000 զրա պիր գրթա պօսթանընը 48ատ 23 հիսսէսի։ 138

3800 Գասրմ բաչատա Ճամիի Բէպիր մահլէսինտէ տէօրթ գույու Մէյմանընտա 13 նօ.լը 46 զրա արատատա մէպնի կէտիկի պէրվէճճը միւլթիյէթ Թէսարրուֆ իսիլէն պիր պագ տիւքան իլէ 11 նօ.լը 120 զրա կէտիկտէն արի պիր գրթա արատանը նրաֆ հիսսէլերի։ 23

7560 Քիւրքճի պայը Ահմէտ Շէմսէտտին մահլէսինտէ Զըզմազ Թուլթը օտաղը օսգաղընտա 1 նօ.լը 88 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 մաթպախ 1 միւլթէրէք գույուլը վէ 70 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 512

1950 Հաճի Թէմուր մահլէսինտէ Համալլար խանը սօգաղընտա 58 նօ.լը 325 զրա պիր գրթա արատանը նրաֆ հիսսէսի։ 640

1170 Գասրմ բաչատա սահաֆ Մուհիտտին մահլէսինտէ Իբլիքճի ֆուրուն ատտէսինտէ 54 նօ.լը 78 զրա պիր գրթա արատանը Թէմամը։ 954

4900 Իսկիւտարատա Ահմէդ վալիտ մահլէսինտէ Զինիրլի Ճամիի Շէրիֆի սօգաղընտա միւքերրէր 20 միւքերրէր 20 նօ.լը 450 զրա արատատա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա 3 գույու 2 մաթպախ վէ 2020 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 488

3430 Լանկատա Քեռաթիպ Գասրմ մահլէսինտէ Լանկա զարգալը սօգաղընտա միւքերրէր 65 նօ.լը 58 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 2 սուֆա պիր գույու վէ 8 զրա արարզ մահալլինի հավի քէարկիր պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 187

60820 Թօբխանէտէ Թրմիրմ մահլէսինտէ Կիւլպապա սօգաղընտա 9 նօ.լը 81 զրա արատատա մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 գույու 1 մաթպախ վէ 115 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 466

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 8 Թ. էվ. 328

Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

33920 Թօբխանէտէ Սագա պայը մահլէ վէ ճատտէսինտէ 17 նօ.լը 116 զրա արատատա մէպնի 6 օտա 1 սուֆա 1 գույու 1 մաթպախ 120 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին Թէմամը։ 334

1600 2900 Սամաթիատա Հաճէ Դարգ մահլէ վէ ճատտէսինտէ 69 միւքերրէր 69 նօ.լը 232 զրա իքի գրթա արատանը բուլա հիսսէսի։ 470

2250 2250 Եէնի Պաղչէտէ Բէյէզի Բիրի մահլէսինտէ Թէյքեէ սօգաղընտա 40 նօ.լը 70 զրա արատատա մէպնի 2 օտա 1 գույու վէ 250 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին նրաֆ հիսսէսի։ 465

10000 20240 Խօճա բաչա մահլէ վէ ճատտէսինտէ Պրօվէգիր իսքէլէսի ճատտէսինտէ 29 նօ.լը 58 զրա արատատա մէպնի իքի պագ տիւքան միւլթէրիլէ ճամը կէտիկինին 9ատ պիր վէ պէրպէր կէտիկինին 18ատ պիր հիսսէսի։ 963

1650 Խօճա Մուսթաֆա բաչա մահլէսինտէ Լէպլէպիճի քէօչէսինտէ 11 նօ.լը 55 զրա պիր գրթա արատանը Թէմամը։ 961

17875 Գալաթատա Եէնի Ճամիի Շէրիֆ մահլէսինտէ Բէնչէնպին բազարը ճատտէսինտէ 25 նօ.լը 190 զրա պիր գրթա արատանը 8ատ 3 հիսսէսի։ 549

93289 Պէյիթթաշտա Բուսմ Ալի մահլէսինտէ Սիպլի սօգաղընտա 11 նօ.լը 500 զրա արատատա մէպնի 21 օտա 188 զրա արատատա մէպնի պիր ախոր 179 զրա մահալտէ Ֆէվզիտատա 3 օտայը հավի մաթպախ իլէ 4562 զրա պաղչէյի հավի զօնարը բուլա հիսսէսի։ 422

68400 Գասրմ բաչատատա Հաճի Ահմէտ մահլէսինտէ Բաբաս քէօբրիսի ճատտէսինտէ 9 11 13 միւքերրէր 13 նօ.լը 618 զրա արատատա մէպնի 4 պագ տիւքանընը Թէմամը։ 510

10567 Էտիրնէ գարուսընտա Գարիյէի Ագիզ Սէֆ բաչա մահլէսինտէ Սամաթմրուգ ճատտէսինտէ 83 նօ.լը 120 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու 125 զրա պաղչէյի հավի պիր պագ մէնզիլին սիւլան հիսսէսի։ 194

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 4 Թ. էվ. 328

Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի.

Պալատ մուհարրէր էմլաքը մահլուլ տէօրթ հաֆթա միւտտէթէ իլանա գոնրմը տրը. պէտէլին լիրա եիւզ զրշ. հիսապը իլէ նագտէն Թէվֆիյէսի վէ զրյմէթը մուխամմէնինին 100ատ օնը նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսի Թէվտիի մէճարը տրը. պէտէլի մուգարրերի Թարիխը Թէպլիղինտէն իթիպարէն 25 կիւն զարֆընտա տէֆաթէն Թէվֆիտ իթմէկնէլերին Թէէմին ագչէլերի զապթ իտիլէճէք տիր. նէզարէթ նէթիճէի միւզաեեէտ իւզէրինէ Թէֆվիզ վէ ատէմը Թէֆվիզատ մուխայիր տիր. 31 Թըրինի էվվէլ Թարիխնտէն իթիպարէն մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլընան էմլաքը մահլուլէի մէզքիւբէ 10ատ 2 զրշ. տէլլատէյէ միւթէֆէվվիզլերէ ախտ տիր. չէրայիրը մէզքիւբէ տահրէսինտէ Թալիպ օլանլարը Թէզքէրէի օսմանլիլէրինի համիրէն պատէզվէվալ սասաթ պիրտէն տէօրտէ գատար էվգաֆը հիմայուն էմլաք վէ էմվալը վագֆիէ իտարէսինէ միբրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունընը։